

Chhuah ḥan: Oct.. 1984

OCTOBER, 2016

KUM 32-NA

Special Issue

# RAMTHAR



## SYNOD MISSION BOARD HOTUTE:

**Vei lam aṭangin:** Dr. Robert S. Halliday, Coordinator

Rev. B. Sangthanga, Executive Secretary

Rev. K. Lalrinmawia, Secretary

SERMON  
CHANCHIN ṬHA HRIL.....*phēk 6 - 9*

## RAMTHAR ASSOCIATION CHANCHINBU THLA KIP CHHUAK

## EDITORIAL BOARD 2016 - 2018

Editor	: Rev. Thangzauva	9612950043 (M)
Joint Editors	: Dr. Robert S. Halliday	9862374232 (M)
	Upa Zoramthanga	9436362385 (M)
	Pi C. Lalrampári	9436190803 (M)
News Editor	: Pu Lalblakéng Fanal	9436366234 (M)
Cir. Manager	: Pu Lallawmnakima Hmar	8575178109 (M)
Publisher	: Rev. K. Lalrinmawla	9485140409 (M)

## Member-te

Rev. H. Lalrinmawla	: Synod Moderator
Upa H. Ronghaka	: Synod Secretary (Sr.)
Rev. B. Sangthanga	: Executive Secy., I/c Mission
Rev. Lalremruata Ralte	: BEC Member
Upa H. Thangmawizuala	: BEC Member

Thu chhuah tür nei chuan Email - ramtharchanchinbu@gmail.com-ah emaw, lehlam chauhvah ziakin Editor emaw, Cir. Manager, Ramthar Chanchinbu, Synod Office, Aizawl, Mizoram (India) hnénah emaw thawn tür a ni e.

Ramthar Chanchinbu thu chhuah hi a ziaktu mawhphurhna a ni.

## SYNOD MISSION BOARD HOTUTE:

Rev. B. Sangthanga	Executive Secretary	9862374232
Rev. K. Lalrinmawla	Secretary	9485140409
Dr. Robert S. Halliday	Coordinator	9436372139

## KUM KHAT LÄK MAN - ₹ 50/-

## A CHHÜNGA THU AWMTE

1. Editor thukhawchāng	- 1
2. Moderator Thuchah	- 2
3. Executive Secretary Thuchah	- 3
4. Keimahni	- 4
5. Ramthar Hluttu Huang	- 5
6. Sermon	- 6-9
7. Mizote leh Chanchin Tha	- 10-15
8. Krista Pasal̄ha rammute hnēna thuchah	- 16-18
9. BUHHMUN ATANGIN:	- 19-38
(1) Jorhat Rawngbawlna chanchin tawi	
(2) Hajipur Fellowship, Patna	
(3) JMS, Laimekuri chanchin	
(4) Bomdila Bial Inkhawmpui	
(5) Tuipuibari Bial Evangelist-te lamthuang	
10. Mizoram hi India beih nán a tha ber	- 39-41
11. Ramthar Feh	- 42-48



## SYNOD RAMTHAR

*Pathian hruainain Synod Ramthar Chanchinbu pawhin kum 32 zet a lo tling ve ta a. Hei leh chen Pathian hruaina kan dawn avâng hian a hnênah lâwmthu sawi ila. Synod Ramthar chhiartu zawng zawngte Pathian hmingin Editorial Board member-ten Chibai kan bûk vek a che u.*



*Synod Ramthar hi a chhuah tîrh (1984) chuan copies 3,000 chauh chhut a ni a, a kum telin hma a sâwn zêl a; kumin 2016-ah chuan copies 31,500 lai a lo tling ta. Hei hi Pathian hnathawh a ni; lâwmthu i sawi ang u.*

*Ramthar Chanchinbu latu kan pung zêl hi a lâwmawm a. Ram chhúng leh pawnah pawh kan Mission rawngbâwlna chanchin hretu kan pun zêl laiin Kohhran 200 zetin an la la ve rih lo erawh hi chu rilru a kim lo deuh, la ve se kan duhsak hle.*

*Thla tin kum tinin Mission Board rawngbâwlna hma a sâwn zêl a. Thawktu pawh an pung zêl a; tûnah hian Missionary kan neih zât chu 2,531 lai a lo tling ta a. Thalai lehkha thiam tak tak te, Krista tána mi ṭhahnenmgai - engkim huama LALPA tána inpe thar kan nei zêl hi Kohhranho ṭawngṭaina rah a ni. Thla tinin ringthar kan neih dàn Chanchinbu lamah tar lan ṭhin a ni a, hei hian ramthar rawngbâwlnaah pawh phurna leh lâwmna thar min pêk kan beisei. Kumin chhúng hian ringthar 5,102 lai kan nei a, a va lâwmawm êm!*

*Tûnah hian hêngahte hian rawng kan báwl mêt:- Barak, Tripura, Delhi, Kolkata, Siliguri, Nepal, Karbi Anglong, Lucknow, Patna, Arunachal ('E', 'W' & 'N'), Home Mission (North & South), Assam, Jharkhand, Cachar Tlangram, Masihi Sangati, Odisha, Cambodia, Bolivia, Presbyterian Hindi Bible School (Bawngkawn), Missionary Training College, Mission Development Training Centre (Bualpui), Ramthar Hostel, Mission dang nèna Partnership leh Ramthar Chanchinbu hmangin. Hêng zawng zawng hi Headquarters Office, Aizawl atangin enkawol a ni. Chuta tang chuan Field leh hmun hrang hranga thawktute chiu thuneituten an vilvang reng bawka ni.*

*Tûn hma deuhwa Ramthar Chanchinbu kawm hma lam sira hla thu khán tûn tum Editorial hi khâr ila:*

*Mi thlarau hruai ila,  
Kan lâwm zêl ang (KHB No. 586).*

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

October 2016

Ramthar

4



PRESBYTERIAN CHURCH OF INDIA  
MIZORAM SYNOD

Ph: (0389) 2326372/2322285/2335821/2324448;  
Email: mizoramsynod@gmail.com; Fax: 0389-2322132

**THUCHAH**

**Rev. H. Lalrinmawia**  
Moderator



Ramthar Chanchinbu-in kum 32 lai a lo tling ta hi a làwmawm ka ti hle mai. A hmelhmangte pawh a danglamin a chhung thu pawh chhiar manhla tak a ni. Ramthar Chanchinbu hi mi tam takin a chhuah hun an nghâkhlel a, chhiartu pawh ɬahnem tak an ni. Kohhranhote Ramthar rawngbàwlna lama min tibengvártu leh min tipumkhattu pawimawh tak a ni. Copy 31,500 zet chhuah a ni thei hi a ropui hle a ni.

Ramthar Chanchinbu chhiartu zawng zawng te, a buaipuitu te, ɬahnemngai taka Lalpa tána seng khâwm hna thawk mawlh mawlh, field-a awm te leh awmhmuna thilpêk leh ɬawngtaina nèna theih tâwp chhuahtute zawng zawng chibai ka bûk a. Lalpa tána seng khâwm hna thawka, ɬan la sauh sauh tûr leh Lalpa malsàwmna dawng zêl tûrin ka duhsakna ka hlan e.

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

October 2016

Ramthar

5



PRESBYTERIAN CHURCH OF INDIA  
MIZORAM SYNOD

Ph: (0389) 2326372/2322285/2335821/2324448;

Email: mizoramsynod@gmail.com; Fax: 0389-2322132

**THUCHAH**

Rev. B. Sangthanga  
Executive Secretary  
i/c Mission, etc.



Ramthar Chanchinbu-in kum 32 a lo tling ta leh chumi pual Special Issue-a thuchah ziak tûra min sâwm hi làwmawm ka ti.

Kan Ramthar rawngbâwlna hi a zau êm êm a; India ram State hrang hrnaga kan inzàr darh bâkah khawvél ram dangah pawh missionary eng emaw zât intírin hma lâkna hrang hrang kan nei a. Chûng hmun hrang hranga awmte min kan a, inhriattír tûr awmte min hrilh  hintu Ramthar Chanchinbu hi a hluin a  angkai êm êm a ni.

Hun kal tawha a rawngbâwlna hlu tak hi vawng nung z l se, hun lo kal leh tûrah pawh  angkai tako rawngb wl z l t rin ka duhsak e.

Chanchinbu enkawltute leh chhiartu zawng zawng Lalpan malsâwm rawh se.

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

## K E I M A H N I

### † TUARPUINA:

**1) Michael Lalchhandama, O/A,** Agartala (Tripura Mission Field) pa, Pu F. Thansanga (59), Khatla 'S' Vengthar chuan Chuap tha lo avàngin ni 15.8.2016 khán chatuan ram min panson.

**2) Pi Vanlaluapi E/T,** Salem Boarding (HMN) leh **N1. Ramherliani Pachauau, S/N,** Nalbari (Assam Mission Field) te nuṭa, Tv. Thanghuliana (45), ITI Veng chuan Thin Cancer avàngin ni 22.08.2016 khán chatuan ram min panson.

**3) David Lalrindika, Evangelist,** Bareili (Lucknow Mission Field) pa, Pu Lalrammuana (53) chuan Cancer avàngin ni 28.8.2016 khán chatuan ram min panson.

**4) Pu Lalramthanga Ngente, Evangelist,** Kanpur (Lucknow Mission Field) fapa, Jerry Ramengmawia Ngente (8) chu ni 28.08.2016 khán an inkhâwm bang, scooty-a an chuang chu truck-in an hnung lam aṭangin a su a, vanduaithlák takin, a ka pawh chhawn lohvin chatuan ram min panson ta a ni.

Synod Mission Board-in lusun chhúngte a tuarpui tak zet a ni. Lalpan awmpuiin thlamuan rawh se.

**† RAMTHAR CAMPAIGN:** Ramthar Ni (August 31) hmangin SMB Piasapuia thawktute leh MTC-a Missionary training bei laite chu hēng Kohhran hrang hrang - Falkawn, Ramhlun East, Pehlawn, Khanpui, Ratu Chhim Veng, Melkawn (Ratu), Saichal leh Sakawrtuichhun-ah te an kal a. Ramthar Hapta hmangin, Sakawrdai, Nursery Venglai (Branch Church), Bungkawn leh Lengpui Kohhranah te an kal bawk.

**† SMB HOTUTE ZIN:** Rev. K. Lalrinmawia, Board Secretary chuan ni 8-12 Sept., 2016 chhúngin Diphu, Karbi Anglong-ah Partnership Committee-in a kal a; ni 16-24 Sept., 2016 chhúngin Field Committee türin Silchar, Agartala, Guwahati leh Diphu-ah te BEC member ve ve, Rev. T.C. Laltlitzova leh Upa Zairemmawia te nèn an kal. Rev. B. Sangthanga, Executive Secretary chu ni 15-16 Sept., 2016 khán Barak Area Committee hmanpuin Silchar-ah a kal bawk.

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

www.mizoramsynod.org

## RAMTHAR HLUTTUTE HUANG

*Biakhmingthanga  
Saitual North Kohhran*



Ramthar Chanchinbu hi khaihlak lovin kum 15 zet chu ka la ve ta a, ka lâwm hle. He Ramthar hian kan Synod chêtña lian leh sum pawh a luan chhuahna tam ber pakhat, Chanchin Ṭha puan darhna lamah te min tibengvár ṭhin hle mai.

Tin, ‘**Ramthar Feh**’ tihchhuah ṭhin hi a ṭhain Kohhranhote Ramthar lama rawngbáwlna kawngah min cho chhuak ṭhíntu ṭha tak niin ka hria. ‘**Buhhmun aṭangin**’ tih hi a bengvàrthlâkin a ngaihnawm ṭhin hle bawk.

Heti taka ṭhian kawm nuam leh chhiar manhla hi, ‘*Kohhran chhúngkaw tinten a thlen in nih i tum ṭheuh ang u*,’ tih hi mi dangte tán duhsakna ka hlan e.

He Ramthar Chanchinbu hi nghâkhlel taka lo thlirtu tán chuan a lo thlen har deuh châng te hian a khawhàrthlâkin, a nghahhlelhawm duh ṭhin hle.

Eng pawh ni se, he Ramthar Chanchinbu thlâkhlelhawm tak hi Pathian malsàwmna zárah la chhunzawm zêl thei ila, tih hi ka duhthusàm ber a ni.

Ramthar Chanchinbu Pathianin malsàwm zêl rawh se.



† “Lei leh vàna thuneihna zawng zawng neitu-iná mawphurna min pêk hi hmang chhuak lova kan awm chuan Setana hnênah thuneihna kan hlan chhâwng tihna a ni a, a mawh kan phur ngei ang.”

– Dr. Robert S. Halliday  
Coordinator, Synod Mission Board.

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

www.mizoramsynod.org

SERMON

**CHANCHIN THA HRIL**

*Rev. Lalchhawnkima  
i/c Ramhlun Vengthar Pastor Bial*



Kan thupui 'Chanchin Tha hril' tih hi kan Synod chuan a ngai pawimawh hle a. Hemi kawngah hian theihtâwp a chhuah a, ṭan pawh a la nasa hle. Tûnah phei chuan India ram hmун laili leh hmун hrang hrang, ram pawn thlengin hma a la mek a, a làwmawm êm êm a ni. Chanchin Tha hril hi Lal Isua thupek langsar ber leh a bik awm lova mi tinin kan tih theih a ni tih kan hriat hmasak a pawimawh hle mai. Lal Isua chuan khawvel zawng zawnga kala. Chanchin Tha hril turin min ti a, a thlawna kan dawn hi a thlawna pe chhuak turin min ti a ni.

Mi, Lal Isua chanchin la hre lote hi veiin sawi sawi thin mah ila, Chanchin Tha hi kan hrilh miau si loh chuan engtin nge rin ngaihna an hriat ang? Chu Chanchin Tha hril hna thawk tur chuan ringtu zawng zawng hian mawh kan phur a ni. Kan hrilh loh avga ring lo te pawh an ni mai thei. Chuvgin, Chanchin Tha hril tur hian ringtu zawng zawngte hian mawh kan phur a ni.

Chanchin Tha hril hi kohhran tih tur puala lum, kohhran nunna hnr a nih

avgin ringlote hnnah Chanchin Tha hi kan hril zl tur a ni. Finna, thiamna leh hmaswnna tinréng kan dawn zawng zawng te hi Chanchin Tha vng a ni. Amaherawhchu, tunlai hun te kan ngaihtuaha kan thlir chuan kan ramah sual a huaisr zual ta hle mai tih kan hre thei ang. A chhan eng nge ni ta ang le? "Chanchin Tha hi kan hril darh tawk loh vng a ni e," tiin mi tam tak chuan an sawi a. "Kristian tin hian missionary rilru pu heuh ila chuan sualna hi a tam lo vng," an ti bawk, a dik

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

hmèl hle mai. Ringtu ni siin, ‘*Chanchin Tha hril tür chuan kei chu min ko ve lo’* kan ti nge mi dang tih atán kan khék? Chanchin Ṭha hril tür chuan kei leh nang hian mawh kan phur a, hnam tina mi zirtíra siam hi ringtu zawng zawng tih tür leh mawphurhna chu a ni.

Kohhran huang chhúngah phur takin rawng kan bawl a ni thei e. Amaherawhchu, Chanchin Tha hril lam kan ngaihthah leh si chuan kan nih tür ang kan ni lo tihna a ni ang. Kan kohhran pawhin theihtâwpin hma a la zêl a, a làwmawm hle. Chuvàngin, kan chakna, thiamna, finna leh theihna te hi Pathianin a Chanchin Ṭha hrilna atán hman a duh a ni.

Khawvélah hian Lal Isua chanchin la hre ngai miah lo tam tak an awm a. India ram chhúngah ngei pawh hian tam tak an la awm. Chüng la ring ve loté hnêna Chanchin Ṭha hril tür chuan Lal Isua Chanchin Ṭha hretu leh dawngtu, keini hian mawh

kan phur a ni. Hnam tina mi zirtíra siam thu leh Lal Isua lo kal leh, lo kal rih lohna thu pawh hi hetah hian a innghat a ni. Matthaia 24:14-ah chuan, “*He ram Chanchin Tha hi hnam zawng zawngah hrilhin a awm ang; chumi zawah chuan tàwpna chu a lo thleng ang,*” tih kan hmu.

Chanchin Ṭha hril türin ringtu zawng zawngin mawh kan phur kan ti a, hetiang zawng hian ngaihthah zui ta ila –

**1. Chanchin Ṭha hrilna hmun hmasa ber chu kan in chhúng theuh hi a ni:** Chanchin Ṭha hril kan tih hian kan rilruin a tinzawn ber ḫthin chu Mizoram kal kâna, ram hla deuh leh hmun hla zâwk a ni ḫthin. A dik a; mahse a dik famkim lo deuh a ni. Kan in chhúng khur theuh Lal Isua Chanchin Ṭha fan chhuahtír hi an tih tür hmasa a ni. Lal Isua aia dah lal zâwk kan nei em le?

Kan khawtlângá ringtu siam zêl leh chau leh ngui

tun din te pawh hi Chanchin Tha hril hna pawimawh tak a ni. Hmun hla leh ram dangah ni kher lovin he Chanchin Tha hril hna hi kan khawlángah kan ṭan hmasak a ṭul êm êm a ni.

(Mizoram) chhúng leh pawn bâkah khawvél hmun hla zâwkah te Chanchin Tha hril tûr kan la intír zêl a, hei hi thil làwmawm tak a ni.

**2. Khaw ḫhenawm leh ram ḫhenawmah Chanchin Tha hi kan hril zêl tûr a ni:** Hei hi tuna kan kohhranin kan thawh mék lai a ni. Pathian tána mi inpe tak takten he Chanchin Tha hril hna hi an thawk a, Pathianin an hnathawh mal a sàwm nasa hle. Lal Isua ringtu an pung a, kohhran pawh a pung zêl a, a làwmawm hle. Hemi kawngah pawh hian mi inpe an pun ang zélin rawngbâwl hna pawh hi a sáwt zêl dawn a ni.

Kan sawi tawh ang khán Krista chuan khawvél hi a ram a nih hma loh chuan zauh zêl a tum. Chuvàngin, amah ringtute chu kâwlkil thleng pawhin a thuhretu kan ni dawn. Chu chuan khawvél hi Lalpa hriatna ramah a la hung dawn a ni. Chutiang a nihna tûrin mi inpeten Lalpa rawng an báwl zêl a. Hrehawm pawh an tuar zêl, an zâm chuang hek lo. ‘*Martarte thisen chu kohhran chi a ni*’ tih an hriat avàngin huai takin Chanchin Tha hril hna hi an thawk zêl a ni.

**3. Khawvél pumah Chanchin Tha hi kan hril tûr a ni:** Kan Lal Isua chuan khawvél hi a ram a nih hma loh chuan a ram zauh zêl a tum. Chumi ram zauh hna thawk tûr chuan amah zuitute hian mawh kan phur a ni. Tûnah hian kan kohhran chuan kan ram

“*Hrehawm tam tak tuarin Pathian ramah kan lüt tûr a ni rēng a ni*,” tih hi an thinlungah a nghet êm êm a; eng mah an hlau lo. A chhan eng nge kan tih chuan Kristan a awmpui tlat vâng a ni. ‘*Khawvél tàup thleng pawhin in hnênah ka aum zêl ang*’ titu khan a awmpui tlat avàngin tu

mah an zâm ngai lo. Hei hi ringtute rawngbâwl dàn túra min kawh hmuh a ni rēng a ni.

Chanchin Ṭha hril hna hi kohhran tih tûr puala lum, kohhran nunna hnár a nih avàngin ringlote hnênah Chanchin Ṭha hi kan hril zéл tûr a ni. Finna leh thiamna, hmasâwnna tinréng kan dawn zawng zawngte hi Chanchin Ṭha avàṅga kan dawn a ni a, hêng malsàwmna kan dawn zawng zawngte hi Pathianin Chanchin Ṭha hril tûra min buatsaihna niin a lang. Julate chu Jentail-te ti-êngtu atán Pathianin a ruat a.

Nimahsela, Jentail-te tih-èn an ngaihsak loh avàngin an chan chu chhe tak a ni. Chutiang bawkin keiri pawhin Chanchin Ṭha hril hi kan thlahthlam a nih phawt chuan emaw, kan

ngaihthah emaw a nih chuan kan chan tûr chu Julate chan ai hian a tha bîk kher lo vang. Lal Isuan, “*Chumi avàng chuan Pathian ram chu in hnêñ ata lâksak a ni ang a, a rah chhuah tûr hnam hnênah pêk a ni ang,*” a tih ang khán min tih ve a hlauhawm êm êm a ni.

Tûnlai hunah hian thil dang zawng aiin Chanchin Ṭha hril hna hi kan ngaih pawimawh zâwka, engkim mai hi Chanchin Ṭha hril nán kan hman chuan malsàwmna chhiarsen lohvin kan kohhran leh kan ram min vûr ngei ang. ‘Kei kumkhuain, khawvél tàwp thleng pawhin in hnênah ka awm zéл ang’ titu khân min awmpui tlat dawn avàngin Chanchin Ṭha hi i hril zéл ang u.

Lalpan malsàwm rawh se. Amen.



**[*Pastor Lalchhawnkiman kan ngenna tihlawhtlinga Sermon tha tak a rawn ziah theih avàngin a chungah kan lâwm hle a ni. - Editor*]**

**MIZOTE LEH CHANCHIN THA**

Rev. Vanlalrawna  
Lecturer, ATC



**Thuhma:** "Mizote leh Chanchin Ṭha" tih hi zau taka sawi theih a ni a. Chanchin Ṭha-in hnam hrang hrangah nghawng a neih dàn a inchen lo hle ang. Anmahni hnam zia a zirin an thinlunga chi a tuh ngheh dàn te, a ṭha záwng leh a chhe záwnga a nghawng dàn te a dang ang a. Chanchin Ṭha hian mihring nun hi khawih danglam nasa hle ḫin mah se hnam rinawmtea a tlák dàn te, hnam chángkâng sa deuh leh la chángkâng rih lo tea a nghawng dàn te, chi hnuaihnung leh sang deuhte hnêna a thlen dàn te, ram leh hnam inrelbàwl dàn lo awm tawh sa azir te, a tlákna leilung azirin Chanchin Ṭha hian mihring nun a khawih dàn a danglam thei hle ang.

Mizote leh Chanchin Ṭha tih kan sawi hian, Mizo zia leh an nunphung, an lo khawsak ḫin dàn kan hriat dàn leh sawi duh dàn azirin a inang lo thei ang. Chu chuan kan sawi dàn tûr pawh a hril thei dawn a ni. A tlákna leilung Mizote nunin Chanchin Ṭha a lo dawn dàn leh a nghawngin tûn hun min thlenpui dàn te, tûnlai huna ṭan kan lâkna tûr lam hawi tlém sawi tel kan tum ang.

Mizo sakhua kha mi pakhat sakhua (*papacy ang deuh*) a ni a. Puithiamho –

Sadâwt leh Bâwlpu an lal hle a. An thu zàwm lo ngam an awm ngai lo. Mizote khân thlarau ṭha leh ṭha lo an bia a. Thlarau ṭha an biak dàn chu Puithiamte chauhvin an hria a, hlauh vànga an biak thlarau ṭha lo chu tlâng hriat a ni. Chu thlarau ṭha an biaka chu Paulan, '*hriat loh Pathian*' a tih kha ni àwm a ni. Thlarau ṭha, Puithiamte chauhvin a biak dàn an hriat chu mipuiin hriat ve an châk a. Kristianna a lo luha mi zawng zawng tán a ni tih an lo hriat khân Mizote a tiphâwkłêkin ngaihven a hlawh ta hle a. Pathian thu

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

pawm an awlsam phah ta hle a ni.

Mizote kha hriat sa leh hmuh fiah sa pathian bia an ni lo va, an sakhua chu pathian zawnna sakhua a ni mah zâwk. Chuvàngin, Mizote kha awm hle hle an ni hauh lo; Pathian zawng mi, pathian be reng an ni. An dam loh pawha tuar ngawt an ni lo va, damna zawnga an inthawina hmasa ber pawh ‘Arte thlah’ leh ‘Bulthlûk’ a ni. Chuta ṭang chuan an dam loh chângá an inthawina leh sakhua an hriat dàn chu a hrang hret hret a. Damlo thawina leh sakjaw hmanna pawh an thliar fel hret hret zêl niin a lang. Damna duh mi, damna atâna inthawina hlan ṭhin an nih avângin Missionary-te hmanrua, damdawia damna khân mite a tiphâwkłékin Kristianna chuan ngaihsak a hlawh phah hle a; Mizote a híp ta hle a ni. Pathian thu pawmna hmanraw ṭangkai tak niin an rinna a thlâk danglamsak a, an nun a lo danglam ta a ni.

Kristianna-in Mizote tâna Chanchin Tha a rawn

pêk tel chu zirna (*education*) hi a ni a. An sakhaw rin dàn kha ziaka chhiar theiha hmuh tûr a awm lo. Chuvàngin, ziaka chhiar theiha sakhua, Kristianna chu mi zawng zawng huap, mi zawng zawng tâna ziah chhuaha awm leh chhiar theiha a nih avângin mite ngaihven a hlawhin an bawh nasa ta êm êm a. Ziak thei leh chhiar thei an lo ni a. Chhiar tûr an neih hmasak chu Lal Isua chanchin a ni mai a. Mi chhiar leh ziaka innghat lova mahni ngeiin an chhiara, an hriata, an biak theiha Sakhaw thar kha an ngaihvenin an pung chak ta hle a ni. Chu Chanchin Tha chuan Mizote nunah kawng hrang hrangin nghawng a rawn nei ta a. Chung zîngâ tlém chauh tár lang ila.

### **1. Hlauhna a tireh:**

*‘Hlauhna bâwiha awm hi mihring nun tihrehawm bertu zîngâ mi’ a tih theiha ang. Ramthimah ramhuai pai, tihrehawma awm, hlau réng rénga khawsa an awm reng a. Tihdam an nih avângâ chhúngkuua Kristiana inpe hial pawh an awm thin. Mizote khân*

bâwihtu, thununtu hlauh an ngah hle a. Khawhring neia an puh, nula emaw hmeichhia emaw chu an hmusit êm êm a. Chutiang rinna chu Chanchin Tha-in a tibo va, an tán chuan Chanchin Tha lo thleng hi a va làwmawm dawn êm! Tûn thleng hian Mizote hlauhna bâwih ata chhanchhuah kan ni ta a ni.

## **2. Thiamna min pe:**

Missionary hmasate khân Mizo țawng an zir khân an thiam chak hle a. Mizoram an lo luh khân sawi tûr ting chuan Zirna Sikul pahnih - Aizawlah leh Lungleiah Bengali sikul a awm a. An lo thlen atânga thla 3 a ral hmain a bang dâp, a chung dí-a sain Sikul an hawng a; office atán an hmang bawk a. Bengali **a aw** hman an tum chu Mizote tán a awlai lohzia hriain Sâp **a aw** (*Roman Script*) an hmang ta zâwk a. Zirna chuan hma a sâwn chak hle a. Mizo hnam din chhuahna tûra zirna kawnga Lungphum pawimawh tak phumtu missionary-te zárah kum za zet a lo liam tâk hnuah chuan zirna panggai leh

Pathian thu lama Doctor zirna hial kan lo nei ta a ni.

## **3. Sunday School min**

**pe.** Kan sawi hmaih hauh loh tûr Missionary te hnathawh ropui tak chu Sunday School min dinsak hi a ni. A din țan ni sawi dàn a inang lo va. Pu Zosâpthara lo kal ve hma khân Pu Zosâphluia hovin an lo hawng tawh tih hriat chian a ni. Chu chu 1898-a a report pêk ațangin a lang chiang thei. Chawhnu lamah Lushai Sunday School an hawng a, ni tina sikul kalte kha Sunday School-a lo kal an nih ber țhin avângin zirlaite chu puitling leh naupang an inpawl a. Puitlingte chuan naupangho zîngah chhiar an zir ve mai a, Pathian thu châng thlan chhuah an sem țhin. Naupangho phei chu an Pathian thu hriatna an en fiahsak țhin a. Thingtlang lamah nèn zirtu an pung chak hle a. Kum 1911- a an kaihhruaina siam chu mawl tê mah ni se a țangkai hle a.

Hmarchhak lamah hmasâwnna a kal chak zual a. 1917 –ah India Sunday School Union zawmin, 1918-

ah phei chuan Ngopa khua chu ISSU examnaah a tītha ber an tling ta hial a ni. Mizote thlarau lam ṭhan zēlña atána dinhmun pawimawh tak luahlu Sunday School chuan Mizoramah chak takin hma a sāwn zēl a. Tūnah chuan India ram mai ni lovin khawvēl huap pawhin, Sunday School nei tha berte zínga mi kan lo ni ta a. Kan naupang Inkhāwmpui ropui takte hi kan missionary hmasate khān min rawn hmuhpui leh ta se, Chanchin Ṭha thiltih-theihzia an hmuhin làwm avāngin an biangah mittui a luang ngei ang.

Chanchin Ṭha kan lo dawn dàn leh a zár kan zona rah tha tlém kan sawi a. Tan kan lákna tür lam sawi tel a nih loh chuan a kim thei lo vang. Mizote nun phung hi tui luang anga hun kal zéla mihring khawsak dàn leh a néktu boruakin a tihdanglam ve hret hret zēl avāngin Chanchin Ṭha nèna inmawi lo a tam tial tial niin a lang. Chu chuan Isua zirtírnaa kan ngheh zawh lohzia a tilang àwm e. Mi mal nuna

nghet nia kan hriat hi a huho leh a hnam nunah hian Mizote chenna ram tidanglam khawpa a nghehna hmuh tür a vág tial tial niin a lang.

**1. “Sém sém dám dám, ei bíl thi thi”:** Mizote kha he thu ropui tak nunpui ṭhin an ni a. Tūnlai chángkànnna khawvēla chéng Mizote hian ‘Sém sém dám dám, ei bíl thi thi’ tün kan chantír ta mék a ni em? Mahni chan a that phawt chuan mi dang chan chuchhe mah se, mahni kan dam khawchhuah phawt chuan mi dang chu eng dinhmunah pawh ding se, tih rilru pu ni àwm tak Mizo Kristiante nunah hmuh tür a tam ta.

**2. Nih loh anga lang:** Mizote hi nih loh anga lang ṭhin - duh reng, duh lo ang te; neinung si, hausa lo ang te; nei si lo, nei anga lang te pawh kan ni a tih theih àwm e. Artui ei ngai lo anga insawi vāngin zaipawl Sáp ram fangte an zin chhúng zawngin artui an eitír ta lo, an ti a. Kohhran rawng-bàwlna huanga biak nuam, felleh hawihháwm tak, office lama biak har êm êm mai si

te, hmelhriat leh hriat lohte laka tlawm-ngaikhna leh ɏhatna lantir ɏthin Mizo nun mawi kha, tūnah chuan hmelhriat neih leh neih loh kár a hla ta êm êm mai te hi ni tina a taka kan tawn mék reng a lo ni ta a. Mahni nih loh anga lan tum zia kan neih kha Chanchin ɬha hian min tidanglam zo lo a ni ang em? Zoram leilunga Chanchin ɬha ɬiak mawi tak leh thangduang tak hian Mizote nunah leh a leilungah hian rah ɬha a chhuah zéi theihna túra vengtu leh enkawltu kan nih ɬtheuh a pawimawh lehzual ta a ni.

### **3. Hniak tam lam:**

Mizote kha a hniak tam lam zui hnam kan ni a. A tam záwk tih dàn a nih vångä ti ve mai leh thil thar bawh chi kan nihna hi kum za chuang Kristian kan nih thlengin kan ziaah hian a lang thei. ɬha nia kan hriat lama thle dual mai, Kristianna pawh ɬha nia hriate chuan an pawm mai a. Áwih leh rinawm taka zui an awm laiin a tam lam lam tia mi tih dàn a nih vångä ti ve mai ɏthin zia hi sakhaw thilah hi chuan a lo ɬha ber àwm lo ve.

Kum 50 chhúnga a hnam pum anga kan inleh puk theihna kha mi tih dàn a nih vång maia ti ve kan tam vång a ni ang em? Mahni duhthlanna ngei ni lova piantharnaa inhnuh-luhna nia lang, mite tih dàn a nih avångä *Camping* luh ve maina hian Mizote nunah Chanchin ɬha rah ɬha, tlo leh daih rei a titlé. Mamawh vång ni lova mi neih vångä neih duh kan nihna te hi Chanchin ɬhaah pawh hian kan lo seng lüt thui hle niin a lang. Chanchin ɬha hi mamawh tak tak te chuan an nei nghet ɏthin a. Mamawh nia inhre lêm lote barh luihna hian chhúngril nun a khawih pha lo fo niin a lang. Chuvång chuan Chanchin ɬha hian Mizote nun nawlpui a lo hneh lo hle a ni tih a hmuh theih. Kár hnih khat chhúnga Pathian thu pawm hukna hian mi mal nun, rilru chhúngril taka Pathian thlarau pâwlna tak leh Pathian ɬih tak takna nunah min hruai lüt hman lo niin a lang.

### **4. Hnam bíl:**

Hmânbai Mizoten hnam bíl an ngaih pawimawh avångin Lal hrang an nei fer fur a. Chanchin ɬha-in Lal pakhat

hnuaia min kuntírin Mizote min tipumkhat hle a. 'Min tipumkhat zéл ang em?' tih erawh zawhna lian a tling thei. Kan nihna (*identity*)-a chianna lamah min tihang-harh niin a hriat. Kan hnam chibîngte khaikhâwmtu chhúnga chi tê zâwk thlengin kan hming bulah kan dah ta chur chur mai a. Mahni hnam bíл tawng Bible lehlinte a lo awm tan ta zéл a. Chu chuan a hrin tûr chu hnam bíл tawng hmangte a hranga Pathian biak a la chawh dawn a ni. Chi bîng *picnic*, chi bîng *whatsapp group*, leh chhúng-kaw bíл tiikhâwm a tam ta a. Hma lam thui tak thlir ila, kan chheh vél rama chi bîng hmanga inthliarna tam lutuk vângâ khawsaho hlei thei lote kawng zawh lam hi kan pan hret hret em aw? Missionary-te din, kohhran leh YMA te hian min la tipumkhat hrâm hrâm hi a va làwmawm tak êm!

### 5. Chângkànnna:

Chângkànnna hi ze ken-ah a

[*Kan sàwmna ngai pawimawha hun chêp tak kára thu ziak tha tak min chhawp chhuahsak avàngin Rev. Vanlalrawna chungah kan lâwm tak zet a ni - Editor*]

Ramthar Chanchinbu Special Issue

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

chan zui ve theih bawk tñin avâng hian, châng-kànnna zia hian Chanchin Tha zirtîrnain a ken tel ze tha kha Mizote nunah a luahlan tan ta niin a lang. Kristian tha tam tak an la awm ti bawk mah ila, ram leh khawtlâng a lan chhuahna hmuh tûr a tlém tawh si a. Korea ram Kristianna chuan ram hmangaihna rilru nghet an lo neih tawh sa kha nasa zâwkin a rawn chawi nung a. Khawvél hriat kohhran leh ram an lo nei ta mai a ni. China Kristian an thang chak chho mék a. Khawvél Kristianten an thlir mék a ni. Rah chhuah tûr hnam hnênah Chanchin Tha kawltîrin a awm mék zéл niin a lang.

Aw le, hêng kan sawi tâk a tâng hian Mizote Chanchin Tha nunpuí kawnga kan ngheh lehzuala, a lan chhuahna lama nghawng awmze nei zâwka a kal theih nán tan i la thar ang u. Mizote leh Chanchin Tha hi eng tinnge a nih zéл dawn le ?

## **PASALTHA RAMMU-TE HNÊNA THUCHAH**

*Rev. K. Lalrinmawia  
Secretary  
Synod Mission Board*

Krista Pasalṭha Rammu te u,



Rammu tûra in chhuahsante hian chibai kan bûk a che u. In faten “Khawi khua nge i nih?” tih zawhna chhan har an tih ṭhinzia ngaihtuah hian Hebrai lehkhathawn ziaktuin, “...leiah hian mikhual leh khualzin mai an ni tih an inhriattir tawh bawk a,” (Heb 11:13c) a tih te kha in chhúngkaw nunah kan lo bel ṭhin a. Nulatlangval ve uaih tawh mahni khua bîk pawh hre lo léka in lo feh kualpui nasat tawh avâng hian khawvêlah hian mikhual leh khualzin mai in ni tih in lo inhriattir tawh a.

Vân khua leh tui, he khawvêla ral do tûra la châmbâng mai in ni tih ngaihtuahna hian in chatuan hmun awhawmzia min ti-hre thar leh ṭhin. Ei tûr leh silhfen in mamawh lo a ni bîk lo va, chumi zawng tûr chuan in thiamna leh theihna in hmang hman lo mai zâwk a ni si. In leh lo ṭha leh lirthei man to te hi in duh lo pawh a ni bîk lo va, Krista avângin chànnah in ruat chauh zâwk a ni.

Khual-ral lam hla, ṭhenkhat phei chu phai lam khawpui lian tak taka awm te in ni bawk a, keini tih

theih loh thil eng eng emaw han chah che u ka duh a. Inthlahrung hauh lovin “min rawn hawn hrâm ta che u,” tiin hêngte hi ka han chah ang che u. India hmarchhak kil khâwr tak tak, motor luh theih lohna hmuna awm te leh Mizoram chhim lam leh khawthlang kilkhâwra awmte pawhin min rawn tihhlawhtlinsak theih hrâm chuan kan va làwm dawn êm! Ram laili-a awm, mite hmuhsit hnam dang kára Pasalṭha te pawhin min rawn hawn thei ngeiin ka ring tlat a nia. Hêngte hi rawn hawn ang che u.

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

www.mizoramsynod.org

**1. Ringthar:** Lal Isua la hre ngai lo, a chhandamna phei chu a awm tih pawh la hre rēng rēng lo tlimpuí kára awm ni a. Chutianga Lal Isua chhandamna la hre ngai lo zinga a tam thei ang ber ringthar min rawn hawn ang che u. Keini Mizoram laili-a awm te hi chu a hming tal chuan ringtu (kristian) kan ni alâwm.

Mahse, Lal Isua la hre lote hnêna a chhandamna thu thlentute thawh rah, nangni missionary-te thawhrîm rah tlingkhâwm pawh ngaihsak ngai rēng rēng lo kan ni fur mai. Kumin January – July chhúnga mi 4000/- chuang fé in rawn hawn tawhte pawh hi ram chhúnga mite hian kan hre mang hauh lo a nia. Ringthar tam zâwk hmuh châkin kan tuihâl a nih hi! Rawn hawn țeuh ang che u. Mizoramah rawn hruai ang che u ka tihna a ni hran lo; Lalpa zémah rawn khung țeuh mai teh u.

**2. Thawhrîm vângâ hlimna:** Vuivai thu hi

chuan min hnem lo êm mai, hlim taka in thawhrîmna chanchin min hrilh seuh seuh țhin hi kan ngaithla kham thei lo. Hrehawm tuar tam apiang hian hrehawm in tuar tih in inre mang lo tlat hi alâwm mak kan lo tih țhin! In tuar nasat poh leh in hlim tlat țhin hi eng nge a chhan tih te hi kan inzâwt nawn fo țhin. Phun nawina thu hian mi dang a siam țha lo va, nangni erawh chuan hlawh leh sum lam emaw, kan invawnna/Inkaihhruaina Dàn lam kér kér lovin in thawk miah miah chu a ni si! In nuna hlimna leh làwmna inphum tlat țhin hi min rawn hawn ve teh u.

**3. Thuawihna:** In lam aṭanga a rôlbâwtute kan fel seng lo tih hre reng chung pawha Kohhran rorelna thu awih tak leh lungawi taka in zawm mar pát theihna te tak hi ram chhúnga in unau, in lo haw chhuah nikhuua in inkhâwmpui ve țhin te hian kan mamawh ngawt asin. Chawlh laa lo haw chhuak hnaivai tûr apiangin thuawihna te hi mission hnaa inhmang ve

lote tan min rawn hawnsak teuh teh u. Khaw lum uap lutuk tak maia phunnawina ri tel lova hlim taka Chanchin tha in fehpui theihna thuawihna kha kan mamawh ve ngang mai.

Thenkhatte phei chu kum tam tak lo bung tawh in ni a; in feh chhuah lai vela piang chauh tih hriat ngawih ngawihten hotu chan an rawn chan pawha an thu in lo zawm mai theihna thuawihna kha a hlutzia mihring tehna hian a teh chhuak pha lo. In hetih vàng hi em niang “*Thil tha Chanchin làu maum thlentute ke chu a va mawi em!*” tih thu- te hial Bible-a a chuan le? Nge, kan Lalpa Isua hnung zuiin “...*thi khaup hiala thu zawmin a lo awm ta a; kraws-a thihsa ngei chu*” (Philipi 2:8) tih kha in nun pum hian in lo zawm thei bïk reng a lo ni zâwk?

Thil dang pawh chah duh che u ka la nei nual na a, tûn tum atán chuan a rit tham lutuk palh ang e. Tûnah zawng In (Mizoram Kohhran) aṭangin in feh chhuak a, in riahchilhin in

chàmchilh miau a. In feh chhuahna hmunah thlámah in tawm reng thei thin si lo. Pa pakhat pawh a hlo thlawh tul hi tûk tin a fehchhuak a. Lo a va thlen chuan thlám aṭangin a thlawhhma chu a kâwk kual a, “*Naktükah sawntlung mual khu ka thlo ang a; tüklehah mual te, kárlehah chuan thlám thlang lamah ka bung ang a; a lehpekah thlám chhak lamah,*” tiin a kâwk kual a, thlámah a tawm nileng thak thak mai thin an ti. ‘Naktük’chu a lo thleng ngai lo va, vawiin a ni ni tin zâwk si.

Nangni pawh thláma in chawlh mai mai chuan feh chhuak ve ûk si, rawngbáwl hauh lovin a awm theih tih in hriat kha! **Rawngbàwlna ni** chhiar hrarpa túr a la awm cheu tih in *report form*-ah pawh a lan kha. Thláma tawm mai mai chuan khami ni khán rawng a báwl lo va, hna a thawk lo; a feh chhuak ringawt a, in lama mite a bum mai mai a ni zâwk. Nangni erawh chu chutiang in nih ve a rem lo tih in hriat vek kha aw!

## BUHHMUN ATANGIN JORHAT RAWNGBÀWLNA CHANCHIN TAWI



Tling lo tak chungin Jorhat-ah hian kum 2010 January atangin Lalpa rawng ka bawl ve a, *report* ropui pêk tûr ka nei lo hle. Mahse Pu Lallawmnakima Hmar min ngenna zah tak chungin tlêm ka han ziak ve ang e. Insit chu a na a, mahse Lalpa ropuina atán chauh ni rawh se. Lalpan Jorhat rawngbawlna atána Bible châng min pêk chu Sâm 108:12,13 a ni. Kan Field hi tûna kan Board Secretary, Rev. K. Lalrinmawia (*Assam Mission Field-ah Field Secretary a nih laia*) a buatsaih '*Master Plan*' kaihhruinain kan kal a ni.

Kum 2010 January khan ka rawngbawlna hmun Jorhat chu ka thleng thla ve rawih a. Jorhat hi SMB Assam Mission Field hnuaia station hawn than a ni. Assamese thumal pakhat pawh hre ngai lovina Hindu leh Muslim nuai thum vél han beih tûr chu a huphurhawm hle. Jorhat hi Assam-a khawlian ber pawl a ni a, Assamese an tam ber a, Muslim an pung chak hle bawk. Assamese chu an tawng hman ber a ni a, Hindi leh English thiam an awm nual bawk. Zirna hmupui a ni a, Engineer, doctor, Agriculture leh a dangte zirna a awm kim hle. Pathian thu zirna lar tak Eastern Theological College a awm bawk.

American missionary-ten lo bei fe mah se Kristian an pung thei lo hle. Gospel Centenary hmang tawh mah se Kristian chu 4% vél chauh an la ni. Kristian zingah Assamese tak (Okhomyia) an la tlêm êm em bawk. Evangelism an thlahthlam niin a lang a, Kristian tam ber hi Baptist an ni.

**A ngaihna ka hre lo - kawng ka zawng:** Jorhat ka thlen kumin ke-in Jorhat ka fang chhuak a. Ka thawhpuipa, Pu R. Rodingliana nèn 2011-ah thirsakawr kan lei a, km 3,000 vêl Lalpa tân kan tlan hman. Moran-ah an sawn a, ka ui hle. Tv. Paul-a, tlangval fel tak an rawn dah a, ka làwm tehlûl nèn kum 2012-ah Jharkhand-ah an sawn leh daih. Kum hnîh ka mal tlat hnuah Missionary Senior, Pu Lalhmingzauva te chhúngkua an rawn dah a, ka làwm hle.

Tawng thiam loh nèn rawngbâwl ̄tan dàn thiam a har hle. Mahse Thlarau Thianghlimin min awmpui zéл thin. Thil ka lei apiangin Pathian Thu ziak (Bible Tract) pein ̄thiana siam zéл ka tum ̄thin. An tui záwng ka tuipui a, film te ka sawipui a, Pathian thuah ka hruai lüt ̄thin. Ka *TV remote control* chu an ta ang maiin zàn dár 11:00 vêl thleng an kawl ̄thin. Kan hotute thurâwn angin zing kárah rawngbâwl naa ngaiin ‘*tution*’ ka pe a, an chhúngte nèn inpawhna

siam a awlsam phah hle a ni. Pathian thu an hriatna tûr a nih phawt chuan’tiin chaw pawh ka eitír nasa hlawm. Tichuan, Lalpan tlangval fel tak tak ̄thian min pe a, rawngbâwl naah an ̄tangkai hle. Tan a na bawk a, a chaw ka ei hman loh cháng lah a tam. Inthiar chunga ka insûk cháng a awm nual bawk.

**Infiamna (Sport) leh Politics:** Thian siam nán hian Lalpan *sport* min pe bawk. Mi vântláng leh a chung lam (Upper Class) bei tûr kan nih avângin *tennis* ka khel a. Office-a kan biak phâk loh tûr –officer, doctor, engineer ̄thian tam tak *sport* hmangin Lalpan ̄thian min pe. Politics-ah ka tui der a, an MLA ̄thin Rana Gushwami ̄thianah ka siam a, min ngaina hle. ‘*I mamauh mîn hrilh la, ka tanpui zéл ang che,*’ min ti. Bible pawh ka pe tawh nghe nghe. An MLA thar, Hitena BJP chu kan inhmeliat ̄tan. A pa, Pokasha nèn phei chuan kan innél hle. Thlarau Thianghlim hnathawh min lo dilpui ang che u aw.

**Thela náwrin:** Ka awm tîrh lam kha chuan >thisian siamna tûrin mi dangte ka ṭanpui nasa. *Thela (náwr-lîh ke pahnih nei, bungraw phurh nána hman)* náwrho hi kum upa tak takte an ni a, ka khawngaih >thisin hlawm hle. Ka theih ang angin chûng *Thela*-pute chu ka náwrpui >thisin. Ka náwrpui >thisin pakhat chuan *cement* a náwr >thisin a. Khua a lum si a, amah lah a upa tawh si a. Kilometer 3 vêl ka náwrpui chu a lâwm êm êm mai a; thla khat hnu vêl kan inhmu leh chu unau, rei tak inhmu tawh lo inhmu leh ang maiin kan hlim a ni. Hetiang hian mi dangte pawh an hnêna Chanchin. Tha hrilna atán an hnathawh ka thawhpui >thisin. Pathian thu hril a awl phah hle a ni.

**Tawngtaina – Pathian hmanrúa:** Tûnah hian Biak In kan nei lo va, pindân (room) tê reuh téah kan inkhâwm >thisin. Hindu hotupa Pu Bora chuan kan in neitu hnênah, “*Engati nge Kristianhote i Inah i inkhâumtir thin?*” tiin a lo sawisêl a. Lalpan min veng

Ramtha Chanchinbu Special Issue

tlat. “*In luah man an pêk chuan a tâwk,*” tiin, ka inluah neitu Jannordân Dutto hian a lo chhâng hmiah mai. Kan in neitu hi Engineer Officer pension a ni.

Pu Bora chu min dotu tih ka hriat vêleh >thisiana siam ka tum nghal a. Huan a siam >thisin a; a huan lei leh ka pui a, kan ṭanpui hnu chuan a ném sawt. A fapa Amara leh a >thisian, Vaskar leh Pritoma ten *engineer* zir tûra an inbuatsaih dawnin ṭawng-ṭaisak tûrin min rawn pan a, Lalpan ṭawngṭaina tláwm a chhâng a an hlawhtling vek! BE pawh an zir zo vek. Vaskara phei chu M. Tech. a zir mék. Ṭawngṭaina an ring êm êm a, ‘*Lal Isua chauh Chhandamna*’ tih pawh an ring. Mahse baptisma chang tûrin an nu leh paten khawtlâng an hlau va, an la chang ngam lo. Kohhranhoten Pathian Thlarau Thianghlim puihnaa huaisenna an neih nán min lo dilpui rawh u.

**Damlo tidamtu Isua:** Lalpan damlo min tihdam-sak an tam. Thil ropui a

thleng tam. Pi Bhatterjee thaw-hah (*asthma*), thi tûra ngaih chu ɻawngtaina avângin tûn thlengin a la dam. Pi Tinku-i fapa zeng, kár hnih vêl khuma mu tawp chu Pu R. Rodingiana nèn kan va ɻawngtai a, Lalpa zárah a dam viah. Uttom Saura, mipa naupang chu a hrawk a vúng lük mai a, a thih mai kan ring. A chér êm êm mai a; mahse ɻawngtainain a dam viah a, an lâwm hle. A nu leh pain Lal Isua an rin phah a, tûnah chuan an chhúng-kuain Kristian an ni ta.

**Ka Sermon ka chhuttir:** Ka ɻhanpa Geetua chu lehkha thiam (MBA) tak a ni. Muslim a ni a, fimkhur a ngai hle. Sermon ka ziah chu a Computer dawrah ka chhut (type)-tir a, a lo chhiar phah ve ɻhin. Krismas-ah a lo kal ziah. An chhúngkaw harsatnate chu a Muslim ɻhiante a hrilh tam lovin, ka hnénah a sawi tam zâwk a, ɻawngtaipui tûrin min ngen ɻhin.

**Scooty ɻangkai:** Scooty hi ka ɻhiannu, Dr. Rosy L. Khuma Australia-a

pasal neia awmte nupain a man zâtve vêl min tumsak avângin kan lei ve a.

Kan Scooty hi rawngbâwl nán kan nupain kan hlan a, Lalpan mal a sàwm nasa êm êm a ni. Rawngbâwl nán a ɻangkai hle; damlo phurh nán te, inkhâwm thlah nán te a ɻangkai hle.

Kan ɻhenawm hmeithai chuan a Gas lâk nán min dil tawp; kan inpawh phah hle.

Tlangval pakhat Aloe Burgoain, zai thiam tak chuan (*inhre ngai pawh kan ni lo*) mi lo phar a, ka phur ta a. A lâwm hle a, a rawn inkhâwm ve tawh a ni.

Damlo chak lo tak pitar, a hah êm vânga kal tha thei lo chu ka phur a, mi rethei emaw ka ti a. A duhna hmun kan thleng chu a nau, Pu Deuri-a chu pa hausa êm êm a lo ni a. A farnu, damlo, tar chak lo ka phur tih a hriat chuan a lâwm hle a, Chanchin Tha tui takin a ngaithla. An in chu tlangnél takin kan len theih phah a ni.

Kan member damlo, Rupam-a chuan a dàr vung lian tak awm chungin thingtum a lo pu a. A thing put tûr Scooty-a ka phurhsak chu a lâwm ngei mai. A rinna a ngheh phahin ka hria. Damdawi inah ka hruai a, tûn thleng hian a natna tak an la hmu chhuak thei lo va, tawngtaipui a ngai hle mai.

chhúngkua Lalpan min pe. Baptisma an chan dawn hian an nu ber, Anita chu damlovin a chau hle mai a. Dibrugarh-a Pastor pan a ngai si a, kan buai hle. Pu Rodingliana nèn theih tâwpin kan tawngtai a, mak takin kal dawn têpah a dam a, baptismal an chang ta a ni. Halleluiah!

**Jorhat Mizo zirlaite an tangkai:** Jorhat Mizo zirlaiho rawngbâwlnaah an tangkai hle a. Mizo zirlaite admission ka buaipuina lamah hmeliatriat tha tak tak - an Principal te, lecturer teleh director te Lalpan min pe. Mizo zirlaite puihnain zirlai (mi thiam rual) zíngah Chanchin Tha beihpui kan thlâk tawh nghe nghe. Pathian khawngaihnain a ropuizia kan hmu a ni.

**Lalpan ringthar min pe ve!:** Kum 2011-ah kan beisei ngam loh ringthar, Jethu Karmokar te

Kohhranhoten min tawngtaipuina azárah mi 26-in baptismal an chang ve tawh. Mahse a tam zâwk hi hnam hnuaihnung leh rethei an ni a, kan tum ber (target) hnam changkâng (Upper Class)-te Krista hnêna hruai thlen an nih theih nán kohhranhoten khawngaih takin min lo dilpui zêl ang che u.

Ram lâk tûr a la tam êm êm a, Joshua anga huai tak a kan beih zêl theih nán Kohhranhoten min lo dilpui zêl rawh u aw. Lalpa chauh ropui se, a ram zau zêl rawh se. (1 Korinth 10:31)

† “**Mahni inkhawngaihna hian rawngbâwlnaah min tihnual a, mi dangte khawngaihna erawh chuan rawngbâwlna a tinung.”**

- Rev. F. Lalhmingthanga

Field Secretary, Lucknow Mission Field.

**HAJIPUR FELLOWSHIP, PATNA FIELD**

*Lalchhandami  
Evangelist*

Ringtu sawi âwm pawh a ni lo nâ a, a châng hi chuan Pathian lakah hian ka va han lunghnûr ̄thin tak êm!

Inkhâwmna mumal neilovin mi bathlârah inthlahrung êm êmin kan inkhâwm a, an tûkchhuak a fuh loh tûk phei chuan kan inthlahrung êm êm a. Chutiang kan nih laiin Sawrkár-in khawtlâng In atâna an sak, hun rei tak an luah ngai tawh loh, bal leh ̄tawp tak, a kawng vel pawh dailen nána an hman ̄thin, in ram tawh, Bawng leh vawk te an thlunna hmun chu ringthar tlangvalten, “*Didi, tifai ila. Inkhan ang u, mi in aiin a tha ang,*” tiin, inkhâwm nána hman an rawt a.

Hotu mumal an neih loh avângin khawtlângâ pa thenkhatte chu biain, an remtihna la thlapin rawng te kan hnawih ̄tha a, kalkawng ̄tawp te nèn lam kan tifai a. Biak In ang thei

tûr berin kan chei ̄tha a, inkhâwm nan kan hmang ta a. Nuam kan tiin mi pawh kan pung hle a. Mi chi hrang hrang an lo kal a. Tu mitmei mah ven a ngai lo, duhtawka ringin khuang kan bengin kan zai thei a. Kan duh hun hunah kan lûtin kan chhuak a, nuam kan ti a; mi 6 laiin Baptisma pawh an chang hman a ni.

Thlamuang taka kan inkhâwma, hma lam thui tak kan thlir laiin ni 09.07.2016 (Inrinni) chuan chanchin duhawm lo kan hre leh ta a. Kan ringthar tlangvalte chuan, “*Didi, kan Biak In kahnha thir chu tichhia-in bungruate chu zân lamah an khawih ̄thin a. A tirah chuan an sim mai kan ring a, kan hrilh lo che a. Mahse, nizân lamah an*

*lo khawih leh a. Khawtlángah buaina lian zâwk a chhuah a hlauhaum ta si a. Tu mahin an thunun phâk loh an ni a, kan ngam lo a ni. Kan inlâk chhuah a ngai a ni. Kan kal thei tawh lo vang,” an ti a.*

Luah theih a ni leh ta lo! Kan tlêm zâwk a, hnam chhe zâwk leh rethei berh tê tê kan ni a. Tu zah mah kai pha lo, hnam hniam kan ni a. Keimahni In a ni bawk si lo va, ui ngawih ngawih mah ila kan chhuahsan a tul leh ta a ni.

Tichuan, kan Field hotute nena inberawnin kan thawhpui, khaw danga awm (Pu Lalhmachhuana leh Tv. Lalbiakhlua)-ten min rawn pui bawk a; ṭap chungin, rilru na êm êmin kan chhuahsan ta a ni. Kan inlâkchhuah dawn chuan Biak In atána kan hman ṭhin chhûngah chuan ding kualin kan ṭawngṭai a. Lungchhe êm êmin ka hnunga ding ringthar pakhat chuan, “*Lalpa, a aia ṭha min pe rawh aw,*” tiin, mittui tla zawih zawihin a dil a,

ngaihthlâk nuam ka va han ti lo êm!

A tûk kha Pathianni a ni tawh bawk si. Ka in luah lamah, In neitute hlau ru tak chungin kan insuan phei ta rih a ni. Ka in luah neitute hi Hindu Puithiam hnam an ni a, inkhâwm nana hman an phal kher ang em? Zíng Devotion-a kan zai ring pawh an ngai thei lo ṭhin a ni si a, engtin nge maw ka han hrilh fiah dawn ni?

*‘Mi ṭha lo zâwkten chan ṭha zâwk an chan ṭhinna, ringtute tlâwm ngawih ngawihna khauvél hi ka thlir châng chuan rèl sual a aum em ni le?’ ka ti ṭhin. Mizorama Biak In leh Kohhrante ka mitthla a. Hêng rinna tam pawh la nei lote tân hian Lalpa hi a khauh mah mahin ka hre ṭhin. ‘Insawn kual leh a neitute vengthâung renga aum ngai lovin, Biak In pakhat tal min pêk hi heti khaupa khaupi zauvah hian i tân a har si lo. Ringtute an hnual a, thawktu rilru a na a, thinlung hi a rûm vawng*

vawng ḫhin. Lalpa, Mizote chuan i tán hmun tha lai kan pe che a, chhuang takin Biak In te chu langsàr thei ang berin kan sa ve asin,’ tiin rilru tawi tak hian ka ngaihtuah hman ḫhin. Mahse a rél sual lo ve.

A tûkah Pathianniah chuan ka in luahah chuan inthlahrung takin kan inkhâwm a. Inkhanwùm tûr pawh kan awm lo vàng’ tia kan ngaihtuah laiin, tha takin kan inkhâwm thung. In neitute khaw dangah an kal hlauh bawk a, ka pindàna leng lo lek lek kan inkhâwm a. Kan zai tui êm êm bawk a. Inkhanwùm banah in luah tûr zawnna hmun tûrte sawi hovin tun kár chhûnga theih ang anga ngaihven theuh tûrin kan inchah a. Pa pakhatin, “Ram lei tûr pawh zawng nghal ila,” a ti chu kan nui dar dar a. Kan hlim e; kan tlêm nâ a, kan inhmangaih zualin ka hria. Inléng, Pathian thu hrilh tûr indawt zutin an lo kal bawk a. Ka ngaihtuah phâk loh a tleng a ni.

Tantu, thawhlâwm hlantu leh hruaitu te rêng rêng nung takin an ṭawngtai a. ṭawngtai tawp hlei thei lo khawpin kut bêng ri ringawt pawh kha thenawmte ka véngthâwng, ka lo îp deuh ḫhin.

Mosia-in Israel fate a hruai dàn leh kawng chanchin kha black board-a lem ziak nen kan zir a. Kan infuih thar a, “*Tuipuisen kântirtu khân ram min pe ve thei. Biak In atán, In luah chauh ni tawh lovin ram leina tûr i dil tawh zâwk ang u. A kal-kawng chu kan ngaihtuah a ngai lo va, min ṭanpuina chu lei leh vàn siamtu hnêñ atangin a lo tleng ang,*” tiin.

Hetah hian khaw hmun nghet kan nei si lo va. VÀNAH keimahni BIAK IN NGEIAH chatuan inah hêng hi kan tâwk leh ngai dawn tawh lo. Kan duh chen chen, kan duh hun apiangah, kan duh tâwka ringin kan zai ang a, kan lám ang. Vàn ngai theia min siamtu leh hêng ringtu thar tê tête, kei aia thûk zâwka hmangaih ngawih ngawiha

lo thlir rengtu khian vàn  
hmun ropui hmangaih ram  
khi a lo buatsaih lâwk a lo  
ni! (*Tûnah hian mi in hnuai  
kan luahah kan inkhâum  
rih mék a ni*).

He kan harsatna tawh  
avâng hian páwl, mi mal leh  
Kohhranhote ṭawngṭaipuina  
nasa tak, rin phâk baka  
nasa hmun tin atângin kan  
dawng a, a ropui hi ka ti  
tawp thei lo. Message  
chhan sen loh kan dawng  
bawk a. Thu ṭha min fuihtu,  
mi tichaktu hla thu thlengin  
kan dawng a.

A hma niin rilru na leh  
baihvai takin kan ṭap a; a  
tûkah chuan a ropui êm  
avângin kan ṭap ta thung.  
Min ṭawngṭaipuitu zawng  
zawngte chungah lâwmthu  
kan sawi séng lo a ni.

Jeremia pawhin, “***Aw  
LALPA, i hnênah ka  
phunnawi pawhin,  
Nang zawng i dik ṭhin;  
Mahse ka vuina thu chu  
ka sawi tho dawn,***”  
(12:1) a lo ti a. Vui ngam  
lo mah ila, ka phunnawi  
ve ṭhin. Mahse, ani chu a  
dik zâwk ṭhin.

† “Pathian rawngbâwl hna hi ka theihtâwpin ka thawk ang a,  
ka theih bâk chu Kohhran leh Pathianin min ngaidam ang.”

– Rev. Z.D. Lalhmachhuana  
*Administrative Secretary, Barak Area.*

† “Ramthar rawngbâwlna tlahthlam lotu nun chu Luipui kang  
ngai lo ang a ni.”

– Rev. P.B. Zosaphara, *Field Secretary,  
Jharkhand Mission Board*

† “Missionary-te hian Ramthar Field-a kan luh veleh hnung lam  
kan hawisan nghal hi a pawimawh. Chhúngte leh ṭhiante kan ngaih  
pawimawh chhúng chuan kan rawngbâwlna hian min tihlim thei lo.”

– Rev. B. Zobiaktluanga  
*Field Secretary, Siliguri Mission Field.*

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

**JUBILEE MODEL SCHOOL, LAIMEKURI CHANCHIN**

*H. Vanlalruati, Headmistress  
JMS, Laimekuri*



Jubilee Model School, Laimekuri hi Evangelical Organistion Church (EOC) Mission Field (Arunachal & Assam Mission Field) chhúngā school a pahnihna atán leh Jubilee Model School, Jonai branch atán kum 1993-a an lo din tawh kha a ni a.

EOC Mission-in Jonai-a bul a ḥan hnu kum 8-na vēlah khán Laimekuri khaw mipuiten an vengah pawh school hawng ve türin an va ngen a. An ngenna kha Jonai Mission Compound Committee chuan ngun taka an ngaihtuah hnuin EOC Headquarters, Churachanpur, Manipur-ah an han thlensak ta a.

Headquarters lamin rem an tih thu an dawn vēleh Jonai Mission Compound Committee chuan Laimekuri-a branch school pakhat hawn chu an rél thlu ta a ni (Res. No. 2 of dt 26/01/93). Jonai School branch a nih dawn avàngin a hming pawh inang (Jubilee

Model School) ni se, tiin an rél ta a ni.

Jonai Mission Compound Committee-in a lo rél tawh chu bawhzuiin, Pu Horidhan Pegu, Inspector, Block Elementary Education, Jonai chu Chief Guest-ah sáwmin ni 15 March, 1993 khán Jubilee Model School, Laimekuri hi hawn a lo ni ta a ni.

Hetih hun lai hian Pu Sangthang Vaiphei, Principal (hmasa ber) leh Staff dang pathum-NI. Titing, Pu C.K. Lian leh Pu Sharma Doley ten bul an ḥan a. KG - I & II chauh hawngin mau râp (kutcha)-in bul an ḥan a ni. Naupang pawh 67 chauh admit an ni. Hetih lai hian

school sakna tûr hmun nghet an hmuh mai loh avângin *temporary*-in an sa phawt a, tûna a awmna hmun hi Pu Horokanta Parme (ram neitu) hnêñ atangin ₹28,000/- in *bigha* 5 ni 27 January, 1995 khán an lei ta a ni. A hnuah tuna a awmna hmunah hian an lo sawn ta a ni (*a ni leh kum erawh a hriat theih loh*). Amaherawhchu ni 22.08.2012 khán ₹60,000/- in a ram hi lei belh a ni a, Tûna a ram zau záwng hi – a dung 411 ft a ni a, a vâng hi 216 ft a ni a; a vaia belh khâwm chu 6.19 *bigha* vêl a ni.

School a din tirh atangin tûn thleng hian Headmaster/Principal parukin an lo enkawl tawh a, hetiangin :-

1. Mr. L.S. Suantak  
[BA (1993 – 1997)]

2. Mr. Khaitinkham (i/c)  
[PUC (1998)]

3. Mr. S.N. Pegu  
[BA (1999 – 2002)]

4. Mr. Kh. Lemthang  
[BA (2002 - 2010)]

5. Mr. K. Zothlamuana  
[BA, B.Ed (2011)]

Ramthar Chanchinbu Special Issue

6. Mr. Lunkhosat Singson  
[BA, B.Ed (2012 – 2015)]

7. Miss.H.Vanlalruati  
[M.A., BD., B. Ed. (2015 – till date)]

Staff hming erawh han hmuh mai tûr a awm loh avângin târ lan a remchâng ta lo a ni.

Hun a lo kal zêl a, sum lampang harsatna avângin EOC chuan Kum 2011-ah Synod Mission Board kutah a lo hlan ta a. Amaherawhchu, harsatna tam tak kára an ṭhahnemngaihna te leh an inpêkna te ka ngaiantuah hian ka ngaisang êm êm a ni. Tûn thleng hian Synod Mission Board-in a enkawl ta a ni.

Laimekuri hi khaw lian ve tak a ni a. A khaw mite sawi dànin in sangnga (5,000) vêl an ni a, mihring (population) pawh singhnih sangnga (25,000) vêl zet an ni. Helai hmun hi Missing hnam hlang awm khâwmna a ni a. Assam phaizawl, Dhemaji District, Jonai Sub-division hnuasia awm, National Highway 52 atanga 100 metre vêl leka hla, Nari (6 Km), Arunachal

October 2016

Ramthar

32

kawngpui niin Railway  
Station pawh 100 metre vél  
chauh a ni bawk.

Synod Mission Board-  
in a lâk (2011) hnu hian  
Pathian malsàwmna leh  
kan hotute ṭhahnem-  
ngaihna a zárah sikul leh a  
hmun hian hma a sâwn  
nasa êm êm a, a làwmawm  
tak zet a ni.

School Building hlui a  
chhiat tawh êm avàngin ₹  
15,00,000/- (2012- 2013)  
budget hmangin sak thar a  
ni a, ni 24 January, 2014  
kh'n Rev P.C. Pachhunga,  
Executive Secretary i/c  
Mission-in a hawng a. A kum  
leh budget (2013-2014) ₹  
10,00,000 / - hmangin *office  
building* sak thar a ni leh a,  
ni 23 October 23, 2014 vék  
khán Rev. Lallianmawia  
Pachuau, Field Secretary-in  
a hawng bawk a ni. Pathian  
malsàwmna kan dawn  
nasatzia ka ngaihtuahin  
làwmthu kan sawi lo thei  
lo a ni.

Synod Mission Board-  
in a lâk hnua school  
naupang pun chhoh dàn  
chu hetiang hi a ni :-

Kum	Naupang zât
2010 ( <i>SMB lâk hma</i> )	286
2011( <i>SMB lâk kum</i> )	312
2012	347
2013	371
2014	401
2015	422
2016	434

Sikul a len tâwk loh  
avànga mi tam tak hnâwl an  
nih thin avàngin harsatna  
kan tawh phah thin a ni.

High School tleng  
*upgrade* a remchan loh  
avàngin KG- I aṭanga Class  
– VIII la kalpui rih a ni a.  
Middle School rau rauvah  
naupang ngah ber kan ni  
mai thei e.

Kum 2011 – 2015  
chhúng hian *staff quarters*  
sawm pakhat (11) sak thar  
niin, Biak In thar pawh a lo  
ding ve ta a. Compound  
gate leh kawngte pawh a  
pangngai tawh a, tûnah  
chuan a hlui hmél hmuh tûr  
pakhat mah a awm tawh lo  
a tih theih tawh àwm e.

Helai hmun hi Chanchin  
Tha hrilh darhna atána  
hmanrua pawimawh tak a  
ni a a la nih zêl pawh ka  
beisei. A chhan chu

Ramthar Chanchinbu Special Issue

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

kohhran pawh hian hma kan sâwn chak hle a ni. Arunachal & Assam Mission Field West chhúnga ringthar hmuh zât kan han târ lan ȝhinte zinga mi tam tak pawh hi helai hmuna mite an ni thin. Sikul naupang zíngah chauh ni lovin, an nu leh pate hnênah pawh, an inlam thlengin, Evangelist-ho luh theih lohnaah pawh lûta Chanchin Tha hrilh theihna hmun a ni a. Pathianin helai hmunah hian a ram a la zauh zéл kan beisei hle a ni.

### **Sikulin harsatna a tawh langsâr zualte:**

1. Mizoram Synod-in a enkawl hmain zirtírtu pakhat, veng chhúng thuneituten an lo sawisa tawh.

2. Kum 2014-ah KG-I Admission chungchângá sikul naupang nu leh pa lung awi lo ȝhenkhat chuan buaina an siam a, Headmaster leh zirtírtute kut thlák tumin mualphothlák takin thil a thleng.

3. Admission hunah khawtlâng hruaituten Quota neih an tum ȝhin bawk.

4. Sikul inrêlbâwlna (*Administration*) - ah khawtlâng hruaituten inrawlh an tum reng ȝhin.

5. Kum 2013 aþangin Inrinni (Saturday)-ah sikul khar a ni a. Tûn thleng hian sikul naupang nu leh pa leh khawtlâng hruaituten Inrinnia sikul kal hi an phut reng bawk.

6. Zirtírtuten thununna (*discipline*) an kenkawh chungchângah naupangin lungawi lohna lo nei se, nu leh pa te hnêna an thlen hian sikul thuneitu (*Headmaster/Headmistress*) hnêna an harsatna sawi lovin anmahniiñ zirtírtu kha an va hmachhawn mai ȝhin hi kan harsatna a ni bawk.

7. Kuminga thawktu pakhat chu *discipline* vawn chungchângá *complaint* an neih avângin *warning* pein TMPK-ten intiamkamna (*bond*) an ziah (*sign*) luihtir.

**BOMDILA BIAL INKHÂWMPUI VAWI 15-NÂ**

*J.C. Lianmauvii  
Evangelist, Dinang*



Kumina Bomdila Bial Inkhanmpui (ni 22-24.04.2016) hi Jerigaon Biak Inah kan hmang a. Kohhran (Fellowship telin) pasarih awmin he inkhanmpuiah hian naupang zawng zawng nèn mi 100 kan tel thei a ni. Kan Bial Chairman, Pu Jabong Rokpudu te, Secretary (Sr.), Pu Chongrei Khon Juju te leh Thlarau lam thupui (*Puitlin lam i pan ang u*) sawitu, Pro Pastor Kenny Ngomdir te chu a ram mi an ni hlawm.

Bomdila khua hi Arunachal Pradesh-a West Kameng District khawpui a ni a. Arunachal & Assam Mission Field 'West' chhúnga awm niin Pastor ṭhuthmun a ni. He Bial hi kum 2002-a hawn a ni a; Pastor 1, Pro Pastor 1, Health Worker 1, Evangelist 7 leh Field Worker 2 an bung mék a ni.

Inkhawmpui thlengtu hi kan Kohhran in panga (5) chauh an nih avàngin an buaiin an indaih lo hle a ni. Palaite chu sikulah an riak khâwm a, thawktute erawh chu missionary quarters-ah an thleng thung.

Êng (*electric*) mumal loh avàngin kan buai thei

hle. Tui a harsa êm êm bawk a; Pathian hnénah ṭawngṭaiin tui kan díl a. Pu Paihio-a, Dinang Kohhran palai chungah a tla a, a motor (pick-up)-in tui a chawi ṭhin a, a làwmawm duh ngei mai!

Thlarau lam thupui hi Inrinni zànah leh Pathianni chawhmaah Pro Pastor Kenya Ngomdir-an a sawi a; a thusawi a nung hle. Palaiten an ngaithla ṭha hle a, a làwmawm hle mai.

Ni 24.04.2016 (Pathianni) chawhnu, Lalpa Zanriah Sakramen pual inkhanmpui ringthar nupa tuak khat Lalpan min pe a. Bialtu Pastor Laldawnglian

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

baptisma a chantír a, kan  
lâwm tak zet a ni.

Tawngtaipui kan  
mamawhnate:

Kan inkhâwmpui lai hian Nepali tlangval pakhat, Chhetry-a chu Lal Isua hmuh duhin a rawn inkhâwm a. Nu leh pa nei tawh lo, inhlawhfaa khawsa a ni a. Thawktute hnênah Bible a dil a; an pe a. A lâwm lutuk chuan a kuah hle hle mai nia! Hmuhnawm tak a ni. Pathianni zànah thawktu zawng zawngte chu Tv. Chhetry-a atán kan tawngtai ho va, rilru a khawih hle. Pathianni zàn fellowship banah kham lo takin nakuma Bial Inkhâwmpuia inhmuh khâwm leh tûrin kan tin ta.

1) Bial chhúngah Thlarau Thianghlima harhna a thlen ve theih nân, Tv. Chhetry-a hre reng ila.

2) Ringtu la ni ve loten Pathian an hmuh ve theih nán.

3) Kohhran/Fellowship ten thilpêkah hma kan sâwn nán.

4) Thawktuten chak zâwka Lalpa ram kan zauh theih nán – tisa 1eh thlarau malsâwmna kan dawn zêl nán.

---

† “Tûn dinhmunah Mizote tluka hnam hlawm, ramthar rawngbâwlnaa thawh hlâwk hi khawvâlah an awm âwm lo ve. Kohhran dangin an neih ve loh Kohhran mal, chhúngkaw tin, mi mal tinte he rawngbâwlnaa kan inthlun khâwmna tha tak hi ngaihluin i vawng nung reng ang u.”

– Rev. R. Lalhmingtsanga  
Field Secretary, Patna Mission Field

† “Mahni chi tuh a โต nge โต lo, tih hriat tuma hai hai chin hi, hmakhâlh loh tûr hmakhâlhna a ni thin.”

– Rev. Zochhuanmawia  
Field Secretary, Kolkata Mission Field.

Ramthar Chanchinbu Special Issue

*Jenny Lalhraikimi, Evangelist  
Tuipuibari Forest Veng*



Hmun hrang hranga rawngbàwlna chanchin te, hun hrehawm leh harsatna tam tak pal tlanga rawngbàwlna te leh Pathian hnathawh ropui tak tak te kára keini, Tuipuibari Pastor Bial chhúnga Evangelist-te rawngbàwlna beitham tak han tar lán ve chu insit a na hle mai. Chuti chung chuan Lalpan kawng khat tala mal a sàwm beiseein kan han tar lang ve dawn mai zâwk a ni.

**1. TUIPUIBARI PASTOR BIAL HMATHLIR -2018:**  
 Tuipuibari Pastor Bial hi Chakma leh Bru inawm pawlhna a nih avàngin tawng thu-ah harsatna kan tâwk a. Hei hian rawng-bàwlna duh angin kalpui a tihsa deuh thin. Kan Bial chhúngah hian ringlo mi 4,000 (sangli) chuang lai an la awm a, hmun then-khatah chuan ‘ringtu’ tia inchhál te pawh zahthlåka la ngaite pawh an la awm hial a ni. Hêngte avàng tak hian Pastor Bial a awm hran hi tul hlein kan hria a, hetiangan hma lâkna kan kalpui mék:

**1. SMB duh dàn - “Commission hmasa lo rawt tawh angin Bru leh Chakma te hi hnam zia leh tawng hrang daih an nih avàngin Pastor Bial hranga dah tûra hma lâk chhunzawm zêl a ni ang a. Presbytery pawh a hrang vea la nei thei tûra hma lâk a ni ang”** (Ramthar Commision leh Rawngbawlna Hmathlir phêk 99 Rautna No. 2) hi a puitlin hun kan nghâkhlel hle. Kum 2018 hian Bial hran a nih ngei theih nán theihtâwp chhuah mék a ni.

**2. Bial hrana an awm theihna tûr chuan kohhran**

din tam a ni tih hriain Rajiv Nagar- Kadamtuli (Chakma area)-ah House church/ House Fellowship din a ni a.

Rajiv Nagar-a thawktuten thahnemngai takin an bei mék bawk a. Nilai zàn apiangin inkhâwmna hun hman thin a ni. West Phaileng Pastor Bial-in thawktu pakhat (anmahni chàwm) min pe a, kan lâwm hle a ni.

### **3. Tûn hma zawngin**

Khantlang (Chakma area) khuaah hian luh an remti ngai lo va. Pathianin kawng min hawnsak ta a. Kumin 2016 kumtir aṭangin West Phaileng Dinhar Kohhran Ramthar Committee-in hemi khuaah thawktu pahnih an dah thei ta a. Hetah hian ringthar pawh kan nei ve ta bawk. Kumin ni 7-10 June, 2016 khán feh chhuah (*outreach*) kan han nei tawh bawk.

### **4. Bru huam chhúngá**

Tuipuibari Forest Vengah pawh March ni 2 aṭangin *House Fellowship* din a ni a. West Phaileng kohhran thawktu pakhat an dah thar bawk a. Hei pawh hi Kohhran puitlinga a din thuai

theih nána hma lâk mék niin, feh chhuah (*outreach*) ni 16-19 August, 2016 khán kan nei tawh bawk.

**5. Kohhran insawh**  
ngheh hmathlir (*vision*) kan neih mék lai hian ringlote zingah pawh meichhér a mit chuang lo va. Khaw tina Missionary awmten hun remchángah len chhuah programme te, *home visit* nèn theihtâwp an chhuah reng bawk a ni.

### **2. HARSATNA LAM:**

Harsatna lian lutuk kan tâwk lo va, tlém azawng erawh lo tár lang ila:

**1. Tûn lai khawvél**  
changkang tawh takah inbiakpawhna (*mobile phone*) chungchángah harsatna kan nei a. *Mobile phone Tower* a awm ve loh avàngin Bial chhúng chanchin inhriat pawh leh hmun danga mite nèna inzàr zâwmnaah harsatna kan tâwk deuh thin.

**2. Bial chhúng inkal**  
pawhna te a ṭhat tâwk loh avàngin rawngbàwlna kawngah harsatna kan

tâwk thin a. Hmun thenkhat chu kilometres sawm (10) chuang kea kal ngai te a ni a. Pastor thuthmun aṭanga hla ber hi Khantlang (Chakma khua) niin kilometres 23 lai a ni a, ṭhál lai tih lohvah chuan kea kal a ngaih thin avāngin tiang han hawl tauh tauh a ngaih chāng te a awm thin.

### **3. Bial chhúng hmun**

thenkhatah ringlo mi tam deuh bïknate a awm laiin hmun dangah erawh chuan kohhran innèkna a awm ve tho. Hmun thenkhatah erawh chuan *politics* avāngah kohhranah harsatnate pawh a awm ve a, Pathian aia *politics* ngai pawimawh tlat te pawh kan awm thin niin a hriat.

Tum khat chu Chakma khaw pakhata rawngbàwlna kan neih tumin thu sawi lo tūrin an veng chhúng tlangvalten min rawn khap a, hun eng emaw chen kan han inhrilfiah hnuin an kal sAWN ve mai a. A tûk zàn thusawi leh tūra kan kal khāwm chu kalkawngah lungte lo dah khāwmin an lo tihawk nuaih mai a. Hun kan hmang dawn chiah

tihah chuan ring tak tako auvin min tihbuai an tum a, nimahsela ṭhulh mai lovin hun hmang tūra kal zawng zawngte chuan kut insuih khāwma hnehma te puangin ṭawngtai rualna kan nei ta a. Chutia ṭawngtaina te kan hman zawh hnu rei vak lovah chuan anni lam thawm pawh chu a reh ve ta mai a. Thu te pawh tha takin kan sawi zui thei ta a ni.

Vawi khat leh chu feh chhuah rawngbàwlna kan neih zawh tawh si; zíng dár 6:30 vēla haw tūra kan chhuak chu ruah a rawn sūr a. A nāl nasa mai a. Khaw chhúng pelh hma aṭang chuan kan innāwr ta ngat ngat mai a. Chutiang hlîr chuan khaw kár kawngah kan innawr a, zàn lai pelh (dár 12:15 vēl)-ah Tuipuibari kan thleng thei chauh a ni. Hēng harsatnate pawh hian a hnuah malsāwmna min thlentu a lo ni leh zâwk thin tih erawh kan hria.

### **3. LÀWMNA LAM:**

Pathian kaihhruaina avāngah Pastor Bialin hmasāwnna

leh malsàwmna kan dawn tam tak zínga a langsàr zualte han tár lang ila:

### **1. Zarkawt Kohhran-**

hoten thawktu pakhat châwm (*sponsor*)-in Tuipuibari Venghluiah thawktu pakhat dah a ni a, kan lâwm hle.

### **2. Thawktu Quarters**

sakna atán Bungkawn kohhran leh Electric Veng Kohhranhoten sum min pe a, kan lâwm hle a ni.

### **3. Tuipuibari Pastor**

Bial chhúnga thawktute inpawhna a ̄tain, sikul lama bung mék – Evangelist Teacher-te pawhin rawngbàwlna kawngah Evangelist-te min thláwp tha hle. Evangelist-ten feh chhuah (*outreach*) kan neihnaah kan Bialtu Pastor, Rev. Zonunsanga pawhin vawi hnihilai min ho thei a, kan lâwm hle bawk.

### **4. EVANGELIST-TE**

**FEH CHHUAH DÀN :** Hei pawh hi a tlángpui chauh tár lang ila:

### **1. Bial chhúng**

Evangelist-ten thla tin feh

chhuah rawngbàwlna neih ̄thin a ni a. September thla hi Beihrual thla a nih avàngin mahni thawhna hmun lamah hun tam zâwk hman duhna avàngin kan âwl thung a ni. Kohhran mal leh Pastor Bial châwmte nèn feh chhuah (*outreach*) kan neiho vek zêl a. Mipa 9 leh hmeichhia 4 an awm mék a, kan vaiin 11 kan bung mék a ni.

### **2. Hêng kan thawhna**

hmun zêlah hian rawngbàwlna neih ̄thin a ni a, thla khat chhúnga hun remchâng apiangah mahni mutbu télin kan kal khâwm ̄thin a. Thawhlehni aṭanga Ningani zàn thleng Pathian thu sawiin, zíng leh tlaiah ringtu leh ringlo in te kan tlawh kual a; chhun lamah ̄tawngtai rualna hun te kan hmang ̄thin. Thawktu quarters thawm ̄that ngai te a awm chuan han thawm ̄that lâwp lâwp châng te a awm ve bawk.

### **3. Home visit neia**

ringlo in tlawhna hmun ̄thenkhatah chuan an zú chhuang lai te kan nang fuh thei hle a. Pathian thu

sawipui theih meuh lova kan chhuah leh tawp cháng te pawh a awm ve bawk a. Hmun ḫhenkhatah erawh chuan ringtu ni lém loté pawhin min lo dawngsawng ṭha thei hle thung a ni. Feh chhuah rawngbàwl na hi a hláwkin thawktute inpawh nán pawh a ṭangkai hle a ni.

### 5. TAWNGTAIPUI KAN

**NGAIHNA:** Kohhran a inan loh avàṅga intlawh pawh nuam lo khawpa inthliarna êm êm awm lo mah se, kan inèn dàn erawh a danglam hle thung. Khawtlang rorèl na leh inrelbàwl na kawngah pawh kohhran ang záwnga inbeihna a awm zauh zauh bawk.

Tuipuibari huam chhúngah hian natna chi hrang hrang a tam a. Damdawi in kan hnaih ber hi W. Phaileng PHC a ni a, chu chu Km 60 vél a hla a ni. Malaria avàṅgin kan mite an

thi fo. Kawṭhalo leh pum ná avàṅgin harsatna kan nei reng bawk. Ei leh in leh chènna – in leh a vél tihtianghlim kawngah te, intodelh kawngah te, hmasáwnna tür tam tak kan nei a. A bîk takin, thawktute pawh hrisel a harin kan rilruin peih mah sela, taksain a tlin lo fo ṭhin.

Krista tána inpete hi mi tling leh hrisel, rorum tak kan nih loh avàṅgin tawngtaipui kan mamawh êm êm.

Setana kulh thiat a, Pathian ram din zélna türin hmabâk a la tamin tih tür a va tam em!

*“Buh seng tür a tam hle si a, nimahsela a thawktute an tlém; chutichuan, a buh seng tûra thawktu tûrte tîr tûrin buh neitupa hnênah chuan ngen rawh u.” (Mt 9:37).*

† “Mahni in lum chhuahsana, tu khaw kha hriat lohvah Krista avàṅga Isua ke bula hruai tur záwnga, thil dang zawng aia Chanchin Tha vahvaihpuitu, Missionary-te hlutzia hi Kohhranhoten i hre thar leh ang u.”

- Rev. Lalrintluanga Ngente  
Field Secretary, Nepal Mission Field.

**MIZORAM HI INDIA BEIH NAN A ṬHA BER**

*Upa H. Lalchungnunga  
Baungkawn*



Lal Isua thupêk awiha Chanchin Ṭha hrilh hna hi Mizoram Kohhranhoten kan thawk zêl dáwn a nih chuan tûn aia nasa deuh zawka ṭan kan lâk a ṭulin a lang. Mihring kan tam lo êm mai pawh a, Kristianna hi chuan zakhua a râwih viau a. Tûn ai hian tam hneh ila chuan a ziaawm hret mai thei; mahse kan piang (pung) chak si lo va. Chuvàng chuan mipui kan àl/pawlh hneh lo bawk a ni.

Hetichung pawh hian kan bei nasa ve hle bawk a ni. Hmun pui leh khawpuiahte hmun (Field) kan nei a. Chûngahte chuan keimahni mite ngei a fawng vuantuah kan awmbawka. Rawngbáwlту 4,000 báwr vêlin rawngbáwl hna kan thawk mék a ni. China ram dawta Kristian pun tamna ram kan ni, an ti a ni. Chanchin Ṭha hrilh hi Kohhran din chhan ber a ni a, chuvang chuan ṭan kan la sauh sauh reng a ni.

Kan India ram hi sakhaw zalenna ram angin ngai mah ila a tam ber, Hindu unaute hian a remchàn dàn ang angin min dang deuh fo va. Mosolman unaute pawh hian India ram chhúngah hi chuan min hal vak lêm lo. Hêng thilte

avàng hian Mizoram chhúngä Pathian Thu, hriam tak tako kan sawi pawp pawp ang hian kan India ram State thenkhatah hi chuan kan sawi mai lêm lo a ni. Chutiangvàng chu ni bawk mah se mite mamawh hriain Indirect' ti mai ila, damdawi lam, zirna lam leh kut themthiamna lam tein hma kan la nasa hle bawk.

Sawrkar lamin a chhiar dàn lam aiin Kristian pawh kan tam chak hle. Kum 2010-a chhut, Operation World bu, phêk 913-ah chuan Kristian 7,69,97,037 tiin a inziak. Hetiang zât lai kan ni chung hian Isua la hre hauh lo mi makraduai tam tak an la awm a ni. Hêng zînga Isua chanchin sawi tûr hian khawi rama mi

mah an lo kal thei tawh lo. Keini erawh chu phalna ngai miah lovin kan duh duhnaah kan kal thei thung si.

Chuvàng chuan tūnah pawh mi 4,000 vél chuan an zingah kan thawk mék a ni. An la tam dàn ngaithuah chuan Rih Dil, khelawka suah anglek a la ni. Tan lák sauh sauh a la ngai hle a ni. Tan kan lák zélna atána tha ka tihte chu:

**1. Mizoram chhúngā**  
ringlo awm, kan hmuh apiang hnênah a remchàn dàn ang apiangin Isua Chanchin Tha kan hrilh thin tûr a ni. Vawi hnih khat hrilh pawha an awih lo a nih pawhin hrilh zé mai tûr a ni. Kan sawi thiam vak lo a nih pawhin tawngkam leh chêtzia talin Kristian nungchang lantír a tha.

**2. Mizoram lo lüt** thar apiangte hnênah Chanchin Tha lo hrilh hi ringtu zawng zawngte mawhphurhna a ni a. Eng mi pawh ni se, vawi khat tal lo hrilh ngei ngei tûrin Kohhrana kan inbuatsaih zé a pawimawh a ni.

**3. Hindi hi India ram**  
tawngpui (Official language pakhat) a ni a. Chumi tawng

ngei chuan Pathian Thu zirna, Bawngkawnah kan nei a, mi 1,000 aia tam daihin an zir chhuak tawh a ni. Thla ruk chhúng zir a ni a, a zir chhuakte hi Mizoram chhúng leh ram páwna kan rawngbàwlna hmunah mi tangkai tak tak an ni tih hi mi dang sawi mai ni lovin a taka hmu leh hretute kan ni.

Amaherawhchu, tūnah hian zirlai 30 tán chauh hmunhma kan la nei thei a, he thil hi a duhthawhawm êm êm mai. Tūnah pawh hian mi 30 lák tûrah zir châk, ram hla tak tak aṭanga lo kal han hawtir leh mai kha Field lam aṭanga rawn tirtute rilru tûr a hriat mai si a; chuvàng chuan mi 30 aia tam lák an ni ta a ni. Mizoram Kohhrana mi thahnemngaiten mawh la-in pawm/dah an ni ve ta tho va, a làwmawm hle mai.

Hêng avàngte leh Pathian rawng kan bâwlnaah hian nasa taka tan lák a la ngaih reng avàng leh sâwt zâwk deuhva kan thawh zé theih nán Hindi Bible Sikul seat hi 50 tal te han ni thei se aw! kan ti a ni. Tûna a dinna hmunah hi chuan tihlen leh

zauh a harsa mai thei, Mahse helai chauh hi hmun awm a ni lo va, ṭha kan tih phawt chuan hmun a tam ang tih hriat a ṭha.

Pathian khawngaihna azárah ram (state) rethei kan ni chung hian Pathian tána inphal tak tak kan pungin kan tam tial tial bawk si a. Kohhranhoten ṭan kan lâk zé a tul êm êm a ni. A hmunhma atán pawh Kohhran puitling tak tak hmu phák leh tel phákna ngei ni se, hrilh kher lohva zir túr tam tak an hmu/ chang thei bawk dáwn a ni.

Kum 2010 July-December chhúng zir túr tlangval pathumten Mizoram an hmu dàn heti hian an sawi a: “*Mizoram khaupui Aizawl leh a vélte kan thlir kual ve a. Pawisa tam tak thawh chhuahna factorylian chimney hmuh túr a aum hauh si lo va. Kohhran hian pawisa in ngah hmèl êm êm si a. Khawi aṭangin nge Kohhran hian pawisa a hmuh?*” an ti a ni. (*Phai ram khaupui ahte chuan khawluh tirk vélah hian factorylian meikhuchhuah hi a ther fur mai thin a ni a, chung chuan*

*pawisa NASA tak an thawh chhuak thin a ni*).

Kei pek chuan, “*Pathian Engkimtithei ringtu kan ni a. Kan neih ang ang hi Pathian rawngbàwl nán (miten chhandamna an chan theih nán) kan pe mai thin a. A bâka kan mamawh chu Pathianin remcháng min siamsak hmangin kan hmu belh zé mai thin a ni*,” tiin ka chhang mai a ni.

A tàwp berah chuan, Pathian Thuin, ‘*I raungbául duh lo hnam leh ram chu a boral dáun si a*’ (Isaia 60:12) a ti a. Kan ram hi ram té tak té, mihring pawh nuai sawm âwrh kan ni a. Zàn khat thil thua dah bo vek tham lek kan ni a. Mahse Pathian nung ringtu kan nih avàngin kan him a nih hi. Pawisa (sum) emaw politics emaw thiamna emaw thil dang eng emaw avàng maiin kan ram leh hnam hi a dam dáwn lo va, mihring min siama, ram min pea, nun khaw chhuahna túra kawng min sialsaktu Chanchin Ṭha aṭang chauh lo chuan kan ram leh hnam hi a him dam lo vang. Chanchin Thaa kan innghah chhúng chuan kan HIM ang.

## RAMTHAR FEH

**1.**

- 1. Field Hming** : Tripura Mission Field
- 2. Khua** : Lokhidon Veng, Tuidu
- 3. Tlawh hun chhúng** : Ni 30 Nov. - 4 Dec., 2015
- 4. Tlawhtu** : Chanmari 'W' Hmar veng Kohhran
- 5. Kal zât** : Mipa - 13; Hmeichhia - 2
- 6. Tlawh chhan** : Hnathawh
- 7. Hnathawh** : Biak In sak (15'x24')
- 8. Senso zât** : ₹ 1,35,335/-
- 9. Lâwmawm lam** : Tuidu Mission Compund-ah thlen in min siamsak a. Thawktute an inhawngin min ngaihsak a, nuam kan tiin kan tlángnél hle. Baik In sak zawh ni tlai hian ringtharte leh thawktu thenkhatte nèn zanriah kan kîl ho va, a hlimawm hle. Kal lam leh haw lamah harsatna eng mah tâwk lovin Pathian hruaina leh awmpuina, a venhimna kan dawng a, kan hnathawh chhúng zawnga min kaihruaitu Pathian hnênah lâwmthu kan sawi a ni.

**10. Report țul dang :** Biak In kan saksakte hi Debbarma hnam an ni a. Biak In an neih loh avàngin Tuidu Kohhran Biak In (Kaipeng țawng hmang) -ah țawng hre lovin an lo inkhâwm ve mai țhin a. Anmahni pual Baik In sak hi an phur êm êm a; ringlo 2/3 te leh Bialtu Pastor, R.C. Lalchhuanthanga hovin thawktu thenkhatten phur takin min thawhpui țhin. Biak In hmun hi thawktute leh ringtharten an lo lai zawl sa vek a. A chung rangva, a bang tile, a ban bul *concrete* leh hma lamah hulhiap mawi tak siam a ni bawk. Thingzaina lian chi (*a chung leh hnuaiatân ngai chi kha*) an inchhawp rup mai a, a țul apiang an lo zai phel ve zung zung mai a, pa tak an ni.

Zíng thawh hlim ațanga khaw thim thlengin țahnemngai takin kan thawk a, ni thum chhúngin kan zo hrâm a ni. Kan zawh ni tlaiah hian Upa R. Thangkiman Pathian hnênah țawngtaïin Biak In thar hi a hlan a ni.

*P.C. Lalrinauma, Ramthar Ziaktu*

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

www.mizoramsynod.org

**2.**

- 1. Field Hming** : Cachar Tlangram  
**2. Khua** : B. Tlangnuam  
**3. Tlawh hun chhung** : Ni 30 November, 2015  
**4. Tlawhtu** : Laipuitlang Kohhran  
**5. Kal zât** : Mipa - 16  
**6. Tlawh chhan** : Hnathawh  
**7. Hnathawh** : Biak In sak (15'x30'x9')  
**8. Senso zât** : ₹ 2,10,910/-  
**9. Läwmawm lam** : B. Tlangnuamah hian Synod Mission Board hian kum 1997-ah khan missionary a lo dah tawh a. Biak In pawh (râp inin) a lo ding tawh a. Mahse eng emaw avângin kum 2007 khán rauhsan leh niin missionary pawh lâk chhuah a ni a, Biak In pawh a tlau sawp leh tawh a ni. Kum tam a liam hmain he hmunah hian SMB bawkin missionary inpe tak, NL Vanlalzawni a dah leh a. Kum hniah a awm hnu lekah Biak In tun din leh a lo ni ta mai hi a ropui kan tiin kan läwm hle.

**10. Report tul dang:**

1) Biak In sakna hmun hi Hindu Mandir nèn ram inrî (inthenawm) a ni a. Biak In panna kawng ni Mandir ramin a dip a, Mandir enkawltu hnênah kalin ram chu tlém min kiana kawng zauhna tûr kan dil nghal a. Kan beisei aia tha leh zau chu rang takin min kian mai hi a makin a ropui hle a ni.

2) He khuaa in tha ber, Biak In tun din a ni ta mai hi a khaw mipuite an läwm hle a, Kristian ni lote pawhin an rawn läwm a. Kan sak zawh zâna kan inkhâwmte pawh min rawn hmanpui nghal mai hi rawngbâwlina hmun tha leh remchâng tak niin a hriat bawk a ni.

*Vanlalzidinga, Ramthar Ziaktu*

**3.**

- 1. Field Hming** : Tripura Mission Field  
**2. Khua** : Karbook  
**3. Tlawh hun chhung** : Ni 22-28 December, 2015  
**4. Tlawhtu** : Sihphir Kohhran  
**5. Kal zât** : Mipa - 7; Hmeichhia - 12

- 6. Tlawh chhan** : Krismas hmanpui  
**7. Senso zât** : ₹ 60,000/-  
**8. Lâwmawm lam** : Kal lam leh haw lamah tluang taka Pathian hruaina kan dawn avâng te, kan chàm chhúnga harsatna awm lova Pathian awmpuina kan dawnah te kan lâwm hle. Kan chàm chhúngin mi eng emaw zâtin baptisma an chang bawk. A ropuin Pathian hnathawh nasa takin a lang a ni. Bial chhúng Kohhran hrang hrang an phurin hmuh an nuam hle.

**9. Report țul dang** : Ni 22 (Thawhlehni) tlai dár 5:30-ah Ramthar Committee Chairman Upa R.K. Liansangan tawngtaiin min thlah a, a tûk tlai dár 2:30-ah Karbook Mission Compound kan thleng. Bialtu Pator, R. Lalfakawma hovin thawktuten min lo hmuak a. Thawktute ina thleng dárhin, chaw erawh chu hmun khata ei tûrin ruahman a ni a.

Bialtu Pastor-in Kohran 31 zínga pariat (8) tlawh tûrin ruahmanna min siamsak a, pawl hnihilah inthenin hun hlimawm tak kan hmang a ni. Kan zínga mi țhenkhat – Upa Vanlalchhúnga, Pu R.K. Lalduhsaka leh Tv. Lalbiakmawia ten thuchah an sawi a ni. A remchan dàn angin a kalhote hian hla kan rem țhin bawk. Bialtu Pastor-in țanpui ngai zual deuh nia a hriat Kohhranah ₹ 1,000/- theuhvin țanpuina kan hlan bawk. Krismas Ni-ah chuan Pastor țhuthmun, Karbook Kohhranah kan inkhâwm thung. An tih țhin dàrin, chawhma inkhâwm banah ruai kan theh a, a dangdai kan ti hle.

Kan haw dawn zànah thawktute nèn Pastor Quarters-ah inkâwm hona kan nei a, hlim leh inpawh tlâng taka hun hmangin zàn dár 10:30-ah kan țin thei chauh a ni. Thawhtanni zíngah Karbook chhuahsanin Ambassa Mission Compound-ah tûkthuan ei tûrin thawktuten min lo thleng dárh a, kan lâwm hle. Tluang takin ni 29 (Thawhlehni) zíng dár 4:30-ah Sihphir kan thleng leh a ni.

*Lalbiakmawia, Team Ziaktu*

#### 4.

- 1. Field hming** : Barak Area  
**2. Khua** : Baitakhal, Karimganj District

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

- 3. Tlawh hun chhúng :** Ni 15-19 March, 2016  
**4. Tlawhtu :** Kawnpui Chhimveng Kohhran RT Comt.  
**5. Kal zât :** Mipa - 7+1 Driver, Hmeichhia - 2  
**6. Tlawh chhan :** Hnathawh  
**7. Senso :** ₹ 20,230/-

**8. Làwmawm lam:** Upa Lalngakan zíng dár 10-ah Ჰawngtaiin min thlah a. Bairabi Road-ah kalin Evan. Lalbiaksanga (LB-an) Winchester School tlengin min lo hmuak a. School en nghalin Alexandrapur Ჰhingpui huana Mary Winchester-i pa, Mizo pasalthaten an thahna tlanga TBZ Ჰawngtaina Inah Ჰawngtai hovin tluang takin tlaik dár 6:00-ah Baitakhal kan tleng a. Evan. C.C. Vanlalsawma te chhúngkuain min lo dawngsawng a, a hlimawm hle. Kan haw lam pawh Evan. LB-an Lala Bazar tlengin min thlah leh a, a chungah kan lâwm a, thawkte bula awm a nuam hle.

**Kan hnathawhte:-** 1) Tuichhunchhuah 7'9" a thûk kan lai. 2) Evangelist Quarters Ceiling kan bel zo. 3) In chung far nasa kan charin rangva, thli chhem rîk nasat lutuk kan siam Ჰha bawk.

**9. Report tul dang:** Baitakhal Mission Compound hi Sâp-ho hun lai aṭangin Vaiho chuan "Church Area" an ti mai Ჰhin a. Kolasib Venglai Pu R. Pakunga te nupain an fapa Er. R. Lalrindika (28) SDO, P&E Dept ni 13.12.2007-a thi ta hriatreng nána Synod Ramthar Board hnêna an pek a ni a. Chhuah chhawng mual hnih, Tripura National Highway hrula awm a ni. A chhim lam mualah Thawktu Quarters leh Biak In sak lai mék leh tuichhunchhuah, a banga "Presbyterian Kohhran, Kawnpui Chhimveng, 16.3.2016" tih inziak a awm a. A hmar lam mualah chuan Sâp-ho Biak In hlui chhe tawh leh thlan eng emaw zât leh Kraws a awm bawk. He compound hi SMB-in rawngbâwlina Centre pawimawh takah a chher chhuah ngei a rinawm.

*Upa H. Lalbeiseia, Ramthar Chairman*

## 5.

- 1. Field Hming :** Nepal Mission Field  
**2. Khua :** Padampur  
**3. Tlawh hun chhúng :** Ni 5 April, 2016

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

- 4. Tlawhtu** : Zarkawt Kohhran  
**5. Kal zât** : Mipa - 5  
**6. Tlawh chhan** : Biak In thar hawnnaa tel  
**7. Senso zât** : ₹ 1,05,090/-  
**8. Lâwmawm lam** : Kan Kohhran Ramthar Committee-in sàwmna ka hmuh angin Padampur Kohhran Biak thar hawnnaa tel tûrin ni 2 (Inrinni)-ah chhuakin Thawhtanni zànah Bharatpur kan tleng a. Pastor Lalmuanzova hovin thawktuten lâwm takin min lo dawngsawng a, a nuam kan ti hle. Field Secretary, Rev. Lalrintluanga Ngente te chhúngkua an lo tleng hmasa a, kan inhmu chu kan hlim tlâng hle.

Padampur hi Bial ɏhuthmun, Bharatpur aṭanga 5 Km vela hla a ni. Ni 5 (Thawhlehni) chawhnu dár 1:00-ah programme kan ṭan a. Hun ruat thlen hma dárkár khat vêl chhúng ni sensa hnuiai Kohhran mipui, Biak In tuala nghâkhlel êm êma an lo awm hmûr mai han hmuh chu rilru a khawih hle mai a, a ropui kan ti hle. Biak In hawn programme hi hun 1-na leh hun 2-na tia ṭhen a ni a. Hun 1-naah Pu Chandra Khadka, Bial Chairman-in inkhâwm kaihruaiin Rev. Lalrintluanga Ngente, Field Secretary-in Biak In thar a hawng a. Hun 2-naah Bialtu Pastor Lalmuanzovan inkhâwm kaihruaiin Field Secretary-in Pathian thuchah a sawi thung. Keini lam aiawhin Pu R. Lalmawian thuchah tawi a sawi a, lâwmpuina thilpêk a hlan bawk.

An Biak In hi 38x20 ft niin, verandah 10 ft a ni. Kohhran hnatlâng vawi 52-ah tha 286 sen a ni a, an thawk nasa hle. Kohhran ngelng het tak an nih theih nân i ṭawngtaipui ṭhin ang u.

**9. Report ȳul dang** : Kal lamah Siliguri Mission Field hnuiai awm Jaigaon-a kan Missionary-te kan tlawh a. An Biak In hmun lei tharah ni sensa hnuiah lo hnatlângin, phur takin an ram chin chu RCC-in an lo hung a, an fakawm hle. An fellowship-ah te tel vein hun hlimawm tak kan hmang ho va, ringlote pawhin thiam takin Pathian fakna hla an lo sa thei a, a hlimawm hle a ni.

*Vanlalsauma, Ramthar Ziaktu  
Ramthar Chanchinbu Special Issue*

6.

1. **Field Hming** : Barak Area
2. **Khua** : Borosinga
3. **Tlawn hun chhúng** : Ni 5-8 April, 2016
4. **Tlawhtu** : Ramhlun East Kohhran
5. **Kal zât** : Mipa - 29; Hmeichhia - 3
6. **Tlawn chhan** : Hnathawh
7. **Hnathawh** : Lung rem
8. **Senso zât** : ₹ 1,51,000/-
9. **Làwmawm lam** : Ni 5 (Thawhlehni) zíng dár 6:30 Upa K. Zahmuakan ṭawngtaiin min thlah a. Kan Work Camp hi Upa Dr. C. Lalzarliana leh Upa K. Lianchhúnga ten min ho va, tluang takin tlai dár 3:30-ah Borosinga (Silchar bul) kan thleng. Thawktuten min lo dawngsawng tha hle a, Biak In tualah ṭhingpui nèn min lo hmuak a, hah a dam sawng sawng mai.

**10. Report ṭul dang:** Kan hna hi a hautak dawn tih kan hre sa a. Biak In bul mai luikawrah Compound kal ral zêl tûr ven nán lung rem tûr a ni a. Kan thlen ni hian kan riahna tûrte kan tihfel hnuin hna kan ṭan nghal mawilh mawlh mai a ni. Zingah pawh dár 6:00-ah hna ṭanin khaw èn chhúng kan thawk a. Kan kal hun hi Ṭoruah haw hun lai a nih tawh avàngin khuain min bumro ang tih kan hlau hle a. Mahse kohhranhote min ṭawngtaisakna avàngin ruah te han súr ṭhin mah se tluang takin kan thawk thei a, ni hnih chhúngin (a dung 130 ft, a sang lai 7 ft & a hniam lai 3 ft) kan rem zo vek a ni.

Thawktuten min ṭawiawm tha a, Bialtu Pastor-in min kan reng bawk a, kan lâwm tak zet a ni. Pathian min hruaina avàngin kan thawh chhúng pawh hian tu mahin harsatna tâwk lovin, ni 8 (Zirtawpni) 5:00 p.m.-ah tluang takin Aizawl kan thleng leh a. Biak Inah Kohhranhoten ṭhingpui nèn min lo hmuak a ni. Min hruaitu Pathian hnênah lâwmthu kan sawi e.

*Lalbiaksanga Tlau, Ramthar Ziaktu*

7.

1. **Field Hming** : Home Mission North
2. **Khua** : Marpara
3. **Tlawn hun chhúng** : Ni 25-29 April, 2016
4. **Tlawhtu** : Armed Veng Kohhran

**Ramthar Chanchinbu Special Issue**

- 5. Kal zât** : Mipa - 21; Hmeichhia - 3  
**6. Tlawh chhan** : Hnathawh  
**7. Hnathawh** : Missionary Temporary Quarters sak  
**8. Senso zât** : ₹ 1,53,081/-  
**9. Lâwmawm lam** : Ni 25 (Thawhtanni) zing dár 6:00-ah Marpara panin kan chhuak a, Dampa Wild Life Sanctuary kan tlan laiin Ramar nupa leh sava dang, kawng sira an tla lai kan hmu a, rilru an tihlim hle. Dár 4:00 p.m.-ah Marpara thawktuten Headmaster quarters-ah min lo hmuak a, Pathian hnênah ṭawngtaiin lâwmthu kan sawi a. A tûk zing 4:30 a.m. aṭangin a hmun laih zawl aṭangin kan ṭan a. Rîm taka hna thawk zélin ni 28-ah chuan Assam Type – a chhuat cement, a bang tile, a chung rangva bâkah êk in nèn lam ni 29.04.2016-ah chuan Pathian hruaina nasa tak dawngin khaw lum tak hnuaiah luah theihin kan sa zo ta a ni.

**10. Report ṭul dang:** Kan quarters sak bâkah hian Marpara South-a Volunteer Missionary, Nl. Zaitei, Sakawrtuichhun in luah lai chu a chung a chhiat tawh avângin di in chung tharin kan thlâksak a ni.

Kan hnathawh chhúng zawng hian hna kan thawh loh hun, zàn lamah ‘Tihdam rawngbâwlna’ kan zinga mi pahnihin zàn rei tak tak thlengin Missionary Quarters-ah an nei ṭhin a. Ringtu leh ringlo mi 70 vél laiin an rawn pan a. Ringlo hnênah a theih ang angin Pathian thu an hrilh bawk. Mahni kal thei lote pawh damna changin anmahnia an kal thei ta mai han hmuh chuan Pathian hnathawh kan dawng nasa hle tih kan hria a, Pathian hnênah lâwmthu kan sawi a ni.

*Lalzarliana, Ramthar Ziaktu*

## SÂWMNA

Tuidu Khambar Kohhran (Tuidu Pastor Bial, Tripura) chuan ni 14 October, 2016 (Inrinni) hian Kohhran Silver Jubilee lâwmna leh Biak In thar hawnna kan nei dawn a. He hun min rawn hmanpui tûr hian Tuidu Pastor Bial chhúngä thawktu lo awm tawh zawng zawngte kan sâwm a che u.

Upa Dunia Kalai  
Kohhran Ziaktu

Ramthar Chanchinbu Special Issue

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

## SMB RINGTHAR 2016

Sl. No	Field	July thleng	August thla	August thleng
1	Arunachal East	48		48
2	Arunachal North	109	8	117
3	Arunachal West	101	14	115
4	Assam	37		37
5	Barak	274	27	301
6	Delhi	30	2	32
7	Jharkhand	639	73	712
8	Karbi Anglong	67		67
9	Home Mission North	72		72
10	Home Mission South	198		198
11	Kolkata	411	40	451
12	Lucknow	219	18	237
13	Nepal	103	11	114
14	Odisha			0
15	Patna	207		207
16	Siliguri	67	18	85
17	Tripura	953	131	1084
18	Masih Sangati	1064	161	1225
	<b>TOTAL</b>	<b>4599</b>	<b>503</b>	<b>5102</b>



Partnership Committee nei türin kan Synod Moderator hovin SMB Secretary leh Synod hruaitu thenkhatté bâkah lirthei enkawltutun Diphu an panna kawngah hun zângkhai an hmang. An hun chêp tak kárah hetiang hun hi an mamawh ve thin (10.09.2016).



**SHORT COURSE MISSIONARY TRAINEES**  
**BATCH 13-NA (4<sup>th</sup> July - 5<sup>th</sup> Oct, 2016)**

Mr 1-na : Lalrosangi, H. Numaparmawii, Lalbiaksang, Ruthi Lalrochhbar Varte, P.C. Lalhmingmawii

Mr 2-na : Lalthlengkimi, Lalrhoui, Nimi Vanlaluati, Kawhnikunga, K. Lalremruati

Mr 3-na : Zosangpui, Lalremruati Khiangte, K.C. Lalhangjiani, Rumremsangji, H. Sulomony,  
Lalhunchhungi, Lalchhuanaawi, Lawmzuala

If not delivered please return to:

The Manager

Ramthar Chanchimbu

Synod Office, Aizawl, Mizoram,  
India. Pin - 796001

To \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_